Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 9

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag den 12, Januar 1968 Berne, vendredi 12 janvier 1968

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang 86° année

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. \$\varphi\$ (031) 61 2000 (Eidg. Amt f\varphi\$ das Handelsregister \$\varphi\$ [031] 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: j\varphi\$nflich Fr. 30.50, halbj\varphi\$nflich Fr. 18.50, Ausland: j\varphi\$nflich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. 9 (031) 61 2000 (Office fédéral du registre du commerce 9 (031) 61 2640) — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 et. (port en sus) — Régic des annonees: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. bhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti. Mittelständischer Anlagefonds. - Fonds Immobilier de la Classe Moyenne, MAF, Zürich.

Amaryl S.A., Genève.

Arthur Meyerhoff Associates S.A., Lugano.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Inkraftsetzung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) vereinbarten Senkungen von Zollsätzen und Gebühren (mit Anhang). – ACF concernant la mise en vigueur des abaissements de taux du droit de douane et de taxes convenus dans le cadre de la sixième eonférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round) (avec annexe).

uu uA11 (Kennedy Kound) (avec annexe).
BRB über die Genehmigung und Durchführung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen nicht-tarifairschen Uebereinkommen. – ACF concernal l'approbation et l'application des accords non tarifaires conclus dans le cadre de la sixième conférence eommerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round).

BRB über die Anpassung von Zolltarifnummern in bundesrechtliehen Erlassen an den geänderten schweizerischen Gebrauchs-Zolltarif. – ACF adaptant au tarif d'usage modifié des douanes suisses les numéros tarifaires eontenus dans diverses dispositions de droit fédéral.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantonia

Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Dezember 1967. Zentralheizungen usw. Hedy Schäublin-Rautter, in Muttenz, Zentralheizungen, Oel-feuerungen, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1958, Seite 616), Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Hauser, von Aesch (Basel-Landschaft), in Muttenz.

28. Dezember 1967. Bäckerei.

René Eggimann, in Li e s t a l. Inhaber dieser Einzelfirma ist René
Eggimann-Hägelt, von Gondiswil (Bern), in Liestal, mit seiner Ehefrau Ruth in vertraglicher Gütertrennung lebend. Bäckerei-Konditorei. Rebgasse 3.

28. Dezember 1967. Treuhandbüro usw. Heinz Grieder, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Grieder-Kohler, von Rünenberg, in Füllinsdorf. Treuhand- und Re-visionsbüro. Schulgarienstrasse 4.

visionsouro. Scruligarienstrasse 4.

28. Dezember 1967.

Prometheus A.G. Fabrik elektrischer Heiz- & Kochapparate, in Lie stal 1, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1065). Hans Meier-Mahler wurde zum technischen Vizedirektor und Hans Eggenberger zum kaufmännischen Vizedirektor ernannt; sie zeichnen weiterhin zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde crteit an Hans-Ulrich Brodbeck, von und in Liestal, und Ugo Salani, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln.

Salan, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln.

28. Dezember 1967.

Kistenfabrik und Holzhandels A.G., in Thürnen. Fabrikation von Kisten und Harassen aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3472). Der Präsident des Verwaltungsrates Paul Dreyer führt nun Einzeluntersehrift. Walter Sehwizer, der nun in Wil (St. Gallen) wohnt, ist nicht mehr Betriebsleiter, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Eberli, von Bichelsee (Thurgau), in Sissach.

29. Dezember 1967. Ofenbau usw. Fritz Fankhauser, in Arlesheim, Ofenbau, Hafnerei, keramische Boden- und Wandplattenbeläge (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1960, Seite 543). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäf-

29. Dezember 1967. Gasthaus. Josef von Arx-Willi, in Buckten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef von Arx-Willi, von Egerkingen (Solothurn), in Buckten. Be-trieb des Gasthauses zur Sonne. Hauptstrasse 14.

29. Dezember 1967. Pharmazeutische Produkte usw.

Mepha A.G., in A e s c h, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1966, Seite 536). Der Präsident des Verwaltungsrates, Walter Witschi, ist nun auch Delegierter; er zeichnet weiterhin einzeln. Bruno Witschi-Maag, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernant und zeichnet weiterhin einzeln. Der bisherige Prokurist Fritz Erne ist nun Vizedirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokurist Fritz Erne ist nun seine Prokura ist erloschen.

29. Dezember 1967

23. Dezentoer 1907.

Kihni Apparatebau A.G., in Allschwil, Betrieb einer mechanischen und Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1967, Seite 31). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernest Bartlome, von Bern, in Birstelden.

29. Dezember 1967. Chemische Produkte usw.
Geigy-Werke Schweizerhalle A.G., in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1967. Seite 3473). Die Unterschrift des Vizedirektors Willy Gertsch ist erloschen.
29. Dezember 1967. Rolladen.
Griesser A.G., Zweigniederlass ung in Oberwil (Basel-Landschaft), Rolladenfabrik (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1966, Seite 3067). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aadorf. Fritz Griesser ist als Pfäsident und Delegierter des Verwaltungsrates sowie als Direktor zurückgetreten. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizepräsident und Delegierten und Asterwaltungsratsmitglied Fritz Werdmüller-Bachmann zum Vizepräsidenten ernannt worden. Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.
29. Dezember 1967. Gummireifen usw.

29. Dezember 1967. Gummireifen usw.
Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation und Verkauf von Gummireifen und dazugehöriger Schläuche für Fahrzeuge jeder Art usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1967, Seite 3917). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Dr. Alain Catalan, von Genf, in Arlesheim, und Max Ettmüller, von Elsau (Zürich), in Pratteln.

29. Dezember 1967.

Bau- und Industrie-Keramik A.G. Lausen, in Lausen, Fabrikation von kerämischen Produkten für den Bedarf der Industrie usw. (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1964, Seite 2864). Die Unterschrift des Vizedirektors Hugo Elter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Rudolf Frei, von Laufen-Uhwiesen, in Gelterkinden.

29. Dezember 1967.
Gemeinnützige Genossenschaft für Familienherbergen, in Gelterkinden (SHAB. vom 19. Januar 1966, Seite 186). Aus dem Vorstand sind Emanuel Bangerter, Präsident, und Ferdinand Sigg, Mitglied, infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erboschen. Neuer Präsident ist Heinrich Dübendorfer, von Opfikon
(Zürich), in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon: Er zeichnet kollektiv zu
zweien.

zweien.

29. Dezember 1967.

Mineralquelle Sissach A.G. Sissach, in Sissach, Ausbeutung von Mineralquellen und Handel mit Mineralwassern (SHAB, Nr. 1 vom Januar 1952, Scite 4). Aus dem Verwaltungsrat ist das einzige Mitglied Dr. Walter Singer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Edmund Buchenhorner-Frey, von Eptingen, in Sissach, in den Verwaltungsrat gewählt. Verwaltungsrat gewählt.

Verwaltungsrat gewählt.

29. Dezember 1967. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
Fritz Oesch AG, in Sissach, Detailverkauf von Eisenwaren, Werkzeugen, Feldgeräten, handwerklichen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1967, Seite 2442). Fritz Oesch-Wittwer ist in folge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans J. Marti-Loeliger ist nun Delegierter mit Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Jacques Rotzler-Oesch und Roland Weingartner-Oesch, beide von und in Basel. Sie zeichnen einzeln.

29. Dezember 1967.

Michgenossenschaft Häfelfingen, in Häfelfingen (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3469). Aus der Verwaltung ist Oskar Bürgin-Jaun. Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde in die Verwaltung Fritz Hänni jun., von Köniz, in Häfelfingen, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. Dezember 1967. Hoch- und Tiefbau.

F. Gabl, in Schaffhausen, HochNr. 188 vom 14. August 1957, Seite 2185). Der Firmainhaber Fritz
Gabl hat mit seiner Ehefrau Anna Maria, geborene Caduff, allgemeine Gütergemeinschaft nach Art. 215 ff. ZGB vereinbart.

29. Dezember 1967. Zäune usw.
E. Abegg's Erben, Nachfolger G. & E. Rognon-Abegg, in S c h a f f-h a u s e n , Zaunfabrikation und Holzgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 829). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Dezember 1967.

29. Dezember 1967.

Elektrohandel AG Schaffhausen, in Schaffhausen, Handel nit Elektroapparaten und Zubehörteilen usw. (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2492). Max Bircher, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt weiter Einzelunterschrift. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Hermann Laur. deutscher Staatsangehöriger, in Meersburg (Deutsche Bundesrepublik). und Max Bircher-Grimm, von Hasleberg (Bern), in Neuhausen am Rheinfall: sie führen die Unterschrift nicht. Es befinden sich nun: die Geschäftsbüros: in Beringersdas Rechtsdomizil: in Schaffhausen, Bahnhofstrasse 70, bei Ernst Peter, Treuhandbüro.

29. Dezember 1967.

Peter, Treuhandbüro.

29. Dezember 1967.
Genossenschaft Migros Schaffhausen, in Schaffhausen, Vermittlung von Waren und Dienstleistungen in günstiger Weise usw. (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2688). Die Genossenschaft hat durch Urabstimmung vom 5. Juni 1967 dem Fusionsentrag vom 14. März 1967 mit der «Genossenschaft Migros Winterthur», in Winterthur, zugestimmt, wonach diese sämtliche Aktiven und Passiven der «Genossenschaft Migros Schaffhausen» gemäss Bilanz per 31. Dezember 1966 übernimmt. Die Genossenschaft, die gemäss dem genehmigten Fusionsvertrag aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

29. Dezember 1967.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industrial Svizzera) (Socieda Industrial Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), in Neu hausen am Rhein fall, Bau von Schienenfahrzeugen, Fabrikation von Waffen, Herstellung von Ver-

packungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1967, Seite 2443). Die Vizedirektoren Franz Bührer, Dr. Hans Kreis, und Ulrich Naef wurden zu Direktoren ernannt. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunter-

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. cxt. - Appenzello cst.

29. Dezember 1967.
Gärtnerei Bernet, in Herisau, Gärtnerei und Blumengeschäft (SHAB, Nr. 270 vom 18. November 1943, Seite 2574). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
29. Dezember 1967. Gärtnerei usw.
Hermann Bernet, in Herisau. Inhaber: Hermann Bernet, von Gommiswald, in Herisau. Gartenbau, Blumenhandel. Wiesentalstrasse 8.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Dezember 1967.
Werka Textil AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingesehriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Migliedern. Einziges Miglied ist Karl Mätzler, von Berneck, in Flums. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift stereilt an Werner Schmidt, von Deutschland, in Quarten, und Karl Heinz Schierberg. von Deutschland, in Osnabrück (Deutschland). Geschäftsdomizil: Ilgenstrasse 10, bei J. Mätzler.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. Dczember 1967.

28. Dezember 1961.

Société pour la Recherche et le Développement Technologique S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966, Seite 217). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1967 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Revision betrifft keine publikationspflichtige

28. Dezember 1967.

Wohnbaugenossenschaft Scawoba, in Chur, Liegenschaften, Genossenschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1967, Seite 2522). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsachen. In den Vorstand wurden gewählt: Ernst Näf, von Altstätten, und Joos Stock, von Mastrils, beide in Chur. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1967.

Tacita Anlage- und Handels-AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB, Nr. 257 vom 4. November 1964, Seite 3325). Dr. Jürg Gilly ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist Carl Hafner, von und in Zürich.

29. Dezember 1967. Kolonialwaren, Tapeziererei usw.

H. Neukom, in Chur, Handel mit Kolonialwaren, Tapeziererei und Sattlerei (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1946, Seite 2885). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Neukom & Sohn», in Chur, per 1. Januar 1968.

per 1. Januar 1968.

29. Dezember 1967. Sattlerei, Tapeziererei usw.

H. Neukom & Sohn, in Chur. Heinrich Neukom-Bantli sen. und Heinrich Neukom jun., beide von Rafz, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 ihren Anfang nimmt. Die Firma ibernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma +H. Neukom-, in Chur, per 1. Januar 1968. Einzelprokura ist erteilt an: Berta Neukom-Bantli, von Rafz, in Chur. Sattler- und Tapeziererei und Bodenbeläge, Fliederweg 4.

in Chur. Sattler- und Tapeziererei und Bodenbelage, Fliederweg 4.
29. Dezember 1967. Heizbeläge für Grundflächen usw.
Calorway Exploitation S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/
Obervaz, (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1967, Seite 4246),
Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1967 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Mangels
Zustimmung der zuständigen Steuerbehörden kann die Gesellschaft
noch nicht gelöscht werden.

noch nicht gelöscht werden.

29. Dezember 1967.

Calorway Holding, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz,
Beteiligungen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1966, Seite 768). Gemäss
öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1967 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der zuständigen Steuerbehörden noch nicht vorliegen, kann die Gesellschaft noch nicht gelöscht werden.

29. Dezember 1967. Musikinstrumente.

D. Morell, in S a m e d a n. Inhaber dieser Firma ist Dumeng Morell, von Ardez, in Samedan. Handel mit Musikinstrumenten. Chesa Ro-

29. Dezember 1967. Heizungsanlagen. Jul. Meisser AG., in Chur. Heizungsanlagen (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1044). Die Prokura von Martin Conrad ist erloschen.

29 dicembre 1967. Oli minerali, ecc. Tessaga A.G., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 25 novembre 1967 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: la lavorazione e il commercio di oli minerali società anonima. Scopo: la lavorazione e il commercio di oli minerali e dei relativi sottoprodotti; la fabbricazione e il commercio, di attrezzi e accessori chimico-tecnici di ogni sorta; la creazione, l'esercizio, l'acquisto e la vendita di posti di distribuzione, di lavaggio e di posteggio e gli altri affari inerenti allo scopo della società. Il capitale sociale è di fr. 51 000, suddiviso in 102 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata

a un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da: Dr Ugo Zendralli, da ed in Roveredo, presidente con firma individuale; Antonio Zendralli, da ed in Roveredo, e Wilfred Lange, cittadino tedesco, in Berlino, membri, che firmano collettivamente a due. Recapito: presso Avv. D' Ugo Zendralli.

mente a due. Recapito: presso AV. D' ugo Zendrain.

29 dicembre 1967. Partecipazioni, ecc.

Binvag A.G., in Roveredo, partecipazioni, ecc.

21 gennaio 1965, № 16, pagina 230). A tenore del verbale autentico
dell'assemblea generale del 27 dicembre 1967 la società ha deciso il
suo scioglimento. Pertanto la liquidazione sarà operata sotto la
ragione sociale Binvag A.G. in liquidazione. Quale liquidatore con
firma individuale è stato designato il Flavio Bustelli, da Locarno, in
Breganzona, già amministratore con firma collettiva a due, ora con
firma individuale. La firma dell'amministratore Guido Bustelli è
estinta

29. Dezember 1967. Restaurant. Maria Stingelin, in C h u r. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustim-nung des Ehemannes, Maria Stingelin, von Pratteln, in Chur. Be-trieb des Restaurants Albula. Gürtelstrasse 24.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. Dezember 1967. Kleider usw.
Friedrich Straehl & Co. A.G., in K r e u z l i n g e n , Fabrikation von und Handel mit Kleidern aller Art (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1967, Seite 2290). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 40 auf den Namen lautende, durch Verrechnung voll liberierte Vorzugsaktien zu Fr. 5000 Nennwert. Die Vorzugsaktien haben Anspruch auf eine nicht kumulative Vorzugsaktiedned bis zu 6 Frozent. Das Grundkapital ist nun eingeteilt in 400 voll liberierte Stammaktien zu Fr. 1000 und 40 voll liberierte Vorzugsaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. In der gleichen Generalversammlung sind weitere, nicht publikationspflichtige Bestimmungen der Statuten revidiert worden.

29. Dezember 1967. Metalle, Kunststoffe.
Küderli AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Handel mit Eisen,
Metallen und Kunststoffen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1967,
Seite 223). Neu wurden Otto Küderli, von Dübendorf und Zollikon,
in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon, als Präsident und Dr. Lukas
Küderli, von Dübendorf und Zürich, in Watt (Zürich), als Mitglied
in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führen Einzelunterschrift. Frank
Albert Spiegel ist nicht mehr Präsident; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 2. April 1953, von Fr. 10 000.—, mit Pfandrecht zweiten Ranges auf Grundbuch Untersiggenthal, Nr. 1852, lautend auf Dr. Karl Sprenger, Schaffhausen, als Gläubiger.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 15. Januar 1969 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (107*)

5400 Baden, den 21. Dezember 1967 Namens des Bezirksgerichtes Der Gerichtspräsident Der Gerichtsschreiber

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- 3) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 313806 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.—;
 b) Kassaobligation 4½% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 79001, von nom. Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1967 und ff.;
- 11.; c) 2 Obligationen 41/4% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 9356/57, von nom. je Fr. 1000.—, mit Jahrescoupons per 22. März 1968 und ff.;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (97²)

3011 Bern, den 8. Januar 1968 Der Gerichtspräsident III: Dr. Falb

Aktiven

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 24 000.—, vom 22. Januar 1931, Belege Serie II, Nr. 8848, mit Erhöhung vom 29. Dezember 1931, Belege Serie III, Nr. 12, lautend zugunsten der Frieda Anna Schlosser, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Engeriedweg 5, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1860, Kreis II, der Margrith Elisabeth Parisod-Schlosser, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 10. Januar 1968 Der Gerichtspräsident III: Dr. Falb

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 140 000.—, vom 19. August 1922, Belege Serie I, Nr. 8131, lautend zugunsten des Eugen 19. August 1922, Belege Serie I, Nr. 8131, lautend zugunsten des Eugen Keller und haftend im wierten Rang auf der Besitzung Monbijoustrasse 22, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 426, Kreis III, der Gertrud von Stockalper-Keller, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröfienflichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1063)

3011 Bern, den 10. Januar 1968 Der Gerichtspräsident III: Dr. Falb

Fs wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert 25. Mai 1926 von Fr. 17000.— haftend im ersten Rang auf Grundbuch Wohlen, Nr. 2448, auf Hufschmid-Saxer Adolf, geb. 1879, von Niederwil, in Wohlen wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 6. Januar 1969 dem Bezirksgericht Bremgarten abzu-geben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR, als kraft-los erklärt würde. (89¹)

5620 Bremgarten, den 4. Januar 1968

Es wird vermisst:

Pfandobligation von Fr. 1000.— vom 1. Februar 1891, Grundbuch-Ir. 64/583, haftend in der II. Pfandstelle auf Saanen Grundbuchblätter Irn. 476 und 477 der Frau Adele von Grüningen geb. Frautschi, Jakter kontrolle betraug Ehefrau, Bissen Trom, Gstaad.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1022)

3792 Saanen, den 8. Januar 1968 Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6100.— vom 5. August 1960, Belege Serie II, 8469, haftend im 5. bzw. 10. Pfandrechtsrang auf Landiswil-Grundbuchbitter Nrn. 233, 538 und 620 des Alfred Locher, Landwirt, Rossweid, Landiswil und lautend zu Gunsten des Eigentümers.

Der allfällige Inhaber wird hiermit amtlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (93¹)

3082 Schlosswil, 5. Januar 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 5000.—, vom 26. Dezember 1922, Belege Serie I, Nr. 2483, haftend auf dem Heimwesen des Ernst Hofer, des Gottlieb sel., von Biglen, Landwirt, im Lochenberg zu Stalden i. E., Gemeinde Konolfingen und lautend zu Gunsten Gottlieb Hofer sel., wohnhaft gewesen in Stalden, Gemeinde Konolfingen.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (94¹)

3082 Schlosswil, 5. Januar 1968

Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es werden vermisst:

40 Namen-Aktien der Buchdruckerei Luzerner Nachrichten AG., Reiden, und zwar

Nr. 118-127 lautend auf Frau Frieda Ghielmetti-Egli, Horwerstrasse 12, Kriens; Nr. 334-363 lautend auf Frau Steiner-Egli, obere Landenbergstrasse, Emmenbrücke.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Aktien binnen sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6130 Willisau, den 8. Januar 1968 Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de M. Raymond Bruchez, à Fully, agissant pour les Hoirs d'Edouard et de Célima Bruchez, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 15 juillet 1968, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et s. CO).

parts sociales Nº 327-328-330 de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, totalisant le montant de fr. 750.--. (901)

1920 Martigny, le 4 janvier 1968

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 8. Januar 1968 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.407 330.4, lautend auf Ludwig Abart-Tscholl, Schleis bei Mals, Provinz Bozen (Italien). (100)

7002 Chur. 8. Januar 1968

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre publicazioni legali

Mittelständischer Anlagefonds -Fonds Immobilier de la Classe Moyenne, MAF, Zürich

Aenderung der Bezeichnung des Sondervermögens und des Verwaltungsrcglementcs

Gestützt auf Artikel VI des Verwaltungsreglementes vom 28. September 1965 hat die Verwaltungsgesellschaft für Mittelltändischen Anlagefonds mit Verwaltungsratsbeschluss vom 13. Dezember 1967 die Bezeichnung Mittelständischer Anlagefonds – Fonds Immobilier de la Classe Moyenne, MAF abgeändert in:

UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft UNITAS Communauté Immobilière de la Classe Moyen

Ferner wurde das Verwaltungsreglement vom 28. September 1965 wie folgt geändert:

- Die Bezeichnung MAF, Mittelständischer Anlagefonds, wird im Text des Reglementes ersetzt durch «UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft», und die Bezeichnung «Fondsvermögen», «Fonds» oder «Anlagefonds» werden ersetzt durch die Bezeichnung «Sondervermögen».
- In das Verwaltungsreglement wird eine neue Ziffer I.c. mit folgen-dem Wortlaut aufgenommen:

«Für die Anteilscheine darf keine öffentliche Werbung betrieben werden. Das Sondervermögen untersteht daher dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 nicht».

Diese Aenderungen werden mit der Publikation rechtsgültig.

8027 Zürich, den 28. Dezember 1967

Verwaltungsgesellschaft für Mittelständische Anlagefonds MAF Dr. W. Staehelin

Amaryl S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1967, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 900 000.— à Fr. 300 000.— par le remboursement aux actionnaires de 1200 actions de Fr. 500.— du capital social.

Conformément à l'article 733 CO, les créanciers de la société sont

informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, soit d'ici au 13 mars 1968, ils peuvent produire leurs créances auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

1201 Genève, le 5 janvier 1968

(AA. 23¹) Le conseil d'administration

Arthur Meyerhoff Associates S.A., Lugano Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Artikel 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung, d. h. bis spätestens 31. Januar 1968 bei folgender Adresse anzumelden: Angelo P. Rossini, 6911 Comano (Tessin). (AA. 273)

6900 Lugano, den 12. (15./16.) Januar 1968

Der Liquidator

Spar- und Leihkasse Hallau

Gemeindegarantie

·Halbjahres-Bilanz per 31. Dezember 1967

Passiven Fr.

92 911.43 798 600.75 791 201:20 722 006.84

29 074 363.41

그렇게 되는 얼마나 하는 것이 얼마나 없는 것이 모든 것이 없는 것이 없다.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 157 984.—	Bankenkreditoren auf Sicht	
Coupons	17 729.15	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	
Bankendebitoren auf Sicht	606 928.31	Kreditoren auf Zeit	
Bankendebitoren auf Zeit	300 000.—	Spareinlagen	
Vechsel	145 060.70	Kassa-Obligationen	
Contokorrent-Debitoren ohne Deckung	571 279.—	Pfandbriefdarlehen	
Contokorrent-Debitoren mit Deckung	1 243 267.50	Sonstige Passiven	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 115 607.—		Garantie-Einlage der Gemeinde	
Darlehen ohne Deckung		Reservefonds	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	267 055	Verlust-Reservefonds	
Contokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 670 748.75		
Hypothekaranlagen	17 029 968		
Vertschriften	4 329 075		
Bankgebäude	240 000.—		
Sonstige Aktiven	495 268		
	29 074 363,41		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Inkraftsetzung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zoll-konferenz des GATT (Kennedy-Runde) vereinbarten Senkungen von Zoll-sätzen und Gebühren

(Vom 22, Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen Uebereinkommen und auf Artikel 4 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

- Art. I

 Das Genfer Protokoll (1967) zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen wird ratifiziert.

 Der schweizerische Gebrauchs-Zolltarif wird nach Massgabe dieses
 Protokolls und der ihm beigefügten Liste LIX-Schweiz abgeändert.
 Die Staffelung des Zollabbaus richtet sich nach Artikel 2, Buchstabe a
 des Protokolls.

 Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses gelten die im Anhang zu diesem
 Beschluss aufgeführten Zollsätze.

Art. 2

- Art. 2

 1. Der Briefwechsel vom 29. Juni 1967 zwischen der schweizerischen Delegation und der Delegation der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft über die Herabsetzung der grenztierärztlichen Untersuchungsgebühr wird genehnigt.

 2. Die grenztierärztliche Untersuchungsgebühr wird wie folgt neu festgelegt:

kg

Tarifnum- mer	Bezeichnung der Ware	Gebühr Fr. je 100 brutto
	gefrorene Filets von Süsswasserfischen	10
ex 0301.20	gefrorene Filets von Meerfischen	10
1604.24	Fischzubereitungen und Fischkonserven, andere	. 10

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la mise en vigueur des abaissements de taux du droit de douane et de taxes convenus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round)

(Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième confèrence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round); vu l'article 4 de la loi sur le tarif des douanes suisses du 19 juin 1959, arrête:

Article premier

- Article premier

 1º Le Protocole de Genève (1967) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce est ratifié.

 2º Le tarif d'usage des douanes suisses est modifié conformément audit Protocole et à la Liste LIX-Suisse annexée audit protocole. L'échelonnement des réductions tarifaires s'opèrera selon l'article 2, lettre a, du protocole.

 3º Les taux du tarif douanier qui figurent dans l'annexe du présent arrêté sont applicables avec l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Article 2

- 1º L'échange de lettres, du 29 juin 1967, entre la délégation suisse et la délégation de la Commission de la Communauté économique européenne relatif à l'abaissement de la taxe de visite vétérinaire de frontière est approuvé.
 2º La nouvelle taxe de visite vétérinaire de frontière est fixée comme il suit:

Nº du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Taxe . fr. par 100 kg brut
ex 0301.14	filets congelés de poissons d'eau	
	douce	10
ex 0301.20	filets congelés de poissons de mer	10
1604.24	préparation et conserves de poissons	10

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1968.

Anhang - Annexe

Anhang Annexe

Einfuhrzölle des droits de douane

		1)	0801.30		4)
0503.10	(G.T.Fr.2)	1	0804.20	(G.T.Fr.15)	14
20	(G.7.Fr.60)	57	22		7.40
322)	(G.T.Fr.100)	96	0812.085)		6.40
		2)	145)		5)
509.01	(G.T.Fr50)	46	0901.10	(G.T.Fr.54)	50
0510.01	(G.T.Fr.10)	. 5	12	(G.T.Pr.85)	76
511.01	(G.T.Fr.20)	10	14	(G.T.Fr.100)	90
0512.12	(G.T.Pr.20)	18	0904.10	(G.T.Fr. 30)	10
0513.10		32	12	(G.T.Fr.60)	30
20	(G.T.Fr.1.50)	1.40	0905.01	(G.T.Fr.150)	75
0514.01	(G.T.Fr.3)	2.70	0906.10	(G.T.Pr.15)	7.50
0601.30		44	12	(G.T.Fr.30)	20
701.50		9.40	0907.10	(G.T.Pr.50)	12.50
60 ₃)	·	9.40	12	(G.T.Fr.100)	50
9031		3)	0908.10	(G.T.Fr.50)	12.50
706.01	(G.T.Fr.1.50)	75	12	(G.T.Pr.100)	50
				(G.T.Fr. 2)	1.80
3) 0701 4) 0801	.86 - Kardy, chi Rhnharher, 90 - andere . 28 - Ananan . 30 - andere .	nesischer Koh Schwarzwurze	l, Federkohl,	Fenchel, (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.15) (G.T.Fr.15)	9.40 10 15 7.50
3, 1,12	.86 - Kardy, chi Rhnharher, 90 - andere . 28 - Ananan . 30 - andere . .13 Kernob	nesischer Koh Schwarzwurze	l, Federkohl,	Fenchel, (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.15)	9.40 10 15
4) 0801	86 - Kardy, chi Rhoharher, 90 - andere - 28 - Ananan 30 - andere - 113 Kernob 14 andere 20 - huîtres -	nesischer Koh Schwarzwurze	l, Federkohl,	Penchel, (G.T.Fr.10)(G.T.Fr.10)(G.T.Fr.15)(G.T.Fr.15)(G.T.Fr.50)(G.T.Fr.50)	9.40 10 15 7.50 45 45
4) 0801. 5) 0812. 1) 0303.	86 - Kardy, chi Rhoharher, 90 - andere . 28 - Ananan . 30 - andere . 13 Kernob 14 andere . 20 - huîtres . 22 - crevettes	nesischer Koh Schwarzvurze	l, Federkohl	Fenchel, (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.15) (G.T.Fr.15) (G.T.Fr.50) (G.T.Fr.50)	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28
4) 0801.	86 - Kardy, chi Rhnharher, 90 - andere . 28 - Ananan . 30 - andere . 113 Kernob 14 andere 20 - huîtres . 22 - crevettes 18 - estomacs e stomacs e .	nesischer Koh Schwarzwurze	l, Federkohl	Fenchel, (G.T.Fr.10) .(G.T.Fr.15) .(G.T.Fr.15) .(G.T.Fr.50) .(G.T.Fr.50) .(T.G.T.Fr.50) (T.G.T.G.T.G.T.G.T.G.T.G.T.G.T.G.T.G.	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28 2
4) 0801. 5) 0812. 1) 0303. 2) 0504.	86 - Kardy, chi Rhoharher, 90 - andere 28 - Ananan 30 - andere 1.13 Kernob 14 andere 20 - huîtres 22 - crevettes 18 - estomacs e 20 - nutres 20 - nutres	nesischer Koh Schwarzvurze	l, Federkohl	Fenchel, (G.T.Fr.10) (G.T.Fr.15) (G.T.Fr.15) (G.T.Fr.15) (G.T.Fr.50) (G.T.Fr.50) (T.g.fr.30) (T.g.fr.2) (T.g.fr.2)	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28
4) 0801. 5) 0812. 1) 0303.	86 - Kardy, chi Rhnharber, 90 - andere . 28 - Ananan . 30 - andere . 113 Kernob 14 andere . 20 - buftres . 22 - crevetts 18 - estomacs e 20 - nutres . 66 - cardons, c 66 - cardons, c 66 - cardons, c	neeischer Koh Schwarzwurze st t tripes	l, Federkohl,	Fenchel	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28 2 1.60
4) 0801. 5) 0812. 1) 0303. 2) 0504.	86 - Kardy, chi Rhnharher, 90 - andere . 28 - Ananan . 30 - andere . 113 Kernob 114 andere . 22 - huîtres . 22 - crevettes 18 - estomacs e . 20 - nutres . 20 - nutres . 21 - cardons, c . 22 - rhuharhe .	nesischer Kohi Schwarzwurze st t tripes houx chinois, scorsonères (:	choux frises	Fenchel,(G.T.Fr.10)(G.T.Fr.10)(G.T.Fr.15)(G.T.Fr.15)(G.T.Fr.50)(G.T.Fr.50)(T.g.fr.30)(T.g.fr.30)(T.g.fr.2)(T.g.fr.2)(T.g.fr.2)(T.g.fr.2)(T.g.fr.10)	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28 2 1.80
1) 0303. 2) 0504. 3) 0701.	86 - Kardy, chi Rhnharber, 90 - andere . 28 - Ananan 30 - andere . 13 Kernob 14 andere 20 - huîtres . 22 - crevettes 18 - estomacs e 20 - nutres . 86 - cardons, c rhuharbe, 90 - nutres .	nesischer Kohi Schwarzwurze st t tripes houx chinois, scorsonères (choux frisés	Fenchal, (C.T.Fr.10) (C.T.Fr.10) (C.T.Fr.15) (C.T.Fr.15) (C.T.Fr.50) (C.T.Fr.50) (T.T.Fr.50)	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28 2 1.80 9.40
4) 0801. 5) 0812. 1) 0303. 2) 0504.	86 - Kardy, chi Rhnharher, 90 - andere . 28 - Ananan . 31 - andere . 113 Kernob 114 andere . 20 - huitres . 22 - crevettes . 28 - estomacs e . 29 - nutres . 20 - nutres . 20 - nutres . 21 - cardons, c . 22 - rhuharhe . 23 - nutres . 24 - ananas .	nesischer Koh Schwarzwurze st ttripes houx chincis, scorsonères (s	l, Federkohl,	Fenchal, (Cf. Fr. 10) (Cf. Fr. 10) (Cf. Fr. 15) (Cf. Fr. 10) (Tf. fr. 2) non pomes, fenoul, (Tf. fr. 10) (Tf. fr. 10) (Tf. fr. 10) (Tf. fr. 10)	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28 2 1.80 9.40
1) 0303. 2) 0504. 3) 0701.	.86 - Kardy, chi Rhoharher, 90 - andere . 20 - andere . 310 - andere . 320 - andere . 321 - creventes . 322 - crevettes . 323 - andere . 324 - crevettes . 325 - crevettes . 326 - cardons, c rhuharhe . 327 - mutres . 328 - ananaa . 330 - mutres .	nesischer Kohi Schwarzwurze st ttripes houx chinois, scorsonères (choux friséssalsifis).	Fenchal, (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.15) (0.7.Fr.15) (0.7.Fr.15) (0.7.Fr.15) (0.7.Fr.50) (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.10) (0.7.Fr.10)	9.40 10 15 7.50 45 45 28 2 1.60 9.40 10 15
4) 0801. 5) 0812. 1) 0303. 2) 0504. 3) 0701. 4) 0801. 5) 0812.	86	nesischer Koh Schwarzwurze st t tripes houx chinois, scorsonères (:	l, Federkohl,	Fenchal, (Cf. Fr. 10) (Cf. Fr. 10) (Cf. Fr. 15) (Cf. Fr. 10) (Tf. fr. 2) non pomes, fenoul, (Tf. fr. 10) (Tf. fr. 10) (Tf. fr. 10) (Tf. fr. 10)	9.40 10 15 7.50 45 45 30 28 2 1.60 9.40

Tarif-Nr. Ro du tarif	Zollansat Taux du dre		Vo du tarif	Zollansa Taux du dre	
		je 100 kg brutte Fr.	- 100		je 100 kg brutta Fr.
		par 100 kg brut			par 100 kg brai
0910.10	(G.T.Fr. 15)	. 10	1402.10	(G.T.Fr20)	frei
20	(G.T.Fr.150)	80		(T.g.fr20)	exempt
30	(G.T.Fr. 50)	12.50	12	(G.T.Fr. 20)	10
32	(G.T.Fr.100)	50	20	(G.T.Fr50)	frei
1206.01	(G.T.Fr. 3)	3		(T.g.fr50)	exemptes
1207.10		frei	1501.203) 1502.014)	(G.T.Fr. 1.50)	75
		exempts	1501.202		2)
20	1	7.50	1502.01		3)
1301.10		20	1503.01		4)
20	(G.T.Fr. 2)	50	1507.40	(G.T.Fr. 1)	1
1302.10	(G.T.Fr. 3)	2	42	(G.T.Fr. 1)	1
		1)	44_1	(G.T.Fr. 1)	1
1401.20	(G.T.Fr50)	-,44	1516.105)		5)
22	(G.T.Fr. 1.50)	1.50	205)		5)
2) 1501. 20	- Geflügelfett:			māss WB.ad 1504.20)	1
22	anderes .				30,-
3) 1502.	Talg von Tieren roh oder ausges	ehnolzen, eins	chliesslich	Fremier-jus:	
10	- zu technische	n Zwecken	(G.T.ge	mass EB.ad 1504.20)	1
20					15
4) 1503,	weder emulgiert	. genischt noc	h anders bes	d Oleomargarine, rheitet:	
10	- zu technische	m Zwecken	(G.T.ge	mäss NB.ad 1504.20)	1
20	- andere				15
5) 1516.08	- anderes:			x.Nrn.1516.10/20)	frei
10	unbearheite	t :			1.50
20	bearheitet	(gehleicht, ge	färht usv.)		10
1) 1302.	- gomes, gome	s-résines et r	ésines, natu	relles:	
20		que	(T.g.fr. 2)	exempts
2) 1501.	autres graisse de vo				2
-, -,		A color de conse	10	-1 WE -4 150h 201	1 -

	roh oder ausgesehnolzen, einschliesslich Frenier-jus:	
10	- zu technischen Zwecken (G.T.gemass EB.ad 1504.20)	1
20	- anderer	15
4) 1503,	Schmalzstearin; Oleostearin; Schmalzol und Oleomargarine,	
	weder emulgiert, gemischt noch anders bearheitet:	
10	- zu technischen Zwecken (G.T.gemäss NB.ad 1504.20)	1
20	- andere	15
5) 1516.08	- Karnaubnwachs (G.T. ex.Nrn.1516.10/20)	frei
	- anderes:	
10	unbearheitet :	1.50
20	bearheitet (gehleicht, gefärht usv.)	10
1) 1302.	- sommes, sommes-résines et résines, naturelles:	
20	gome arnbique (T.g.fr. 2)	exempt
22	autres	2
2) 1501.	- graisse de volailles:	
20	pour usages techniques (T.g. selon EE.ad 1504.20)	1
22	autre	30
3) 1502.	Suifs (des espèces bovine, ovine et eaprine) hruts ou fondus, y compris les suifs dits "premiers jus":	-
10	pour usages techniques (T.g. selon EB. 1504.20)	1
20	Butres	15
4) 1503.	Stéarine solaire; oléo-stéarine; huile de saindoux et	27
4) 1503.	oléo-margarine non émulsicanée, sans mélange ni nucune	
	préparation:	
10	pour usages techniques (T.g. selon EB.ad 1504.20)	1
20	autres	15
5) 1516.08	- cire de earnnubn (T.g. ex nos 1516.10/20)	exemp.
7) 1)10.00	- nutres:	
10	ann travnillées	1.50
20	trnvaillées (hlanchies, colorées, etc.)	10
20	statestates (namenaes) coloreds) ecci)	
		**

1		ja 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut		je 100 kg brutt Fr. par 100 kg bru
1602.301)		1) .	1804.01	2.50
1603.01	(G.T.Fr. 40)	20	1805.01	ho
1605.20		32	1902.012	2)
1704.30		98	1904.01	3)
1801.01	(G.T.Fr. 1)	frei	2001.204)	4)
	(T.g.fr. 1)	exempts	22"/	4)
1803.01		40		

		(G.T.Fr. 50)	40
	30	- andere	50
	27 2302.	den Diat- oder Küchengebrauch auf der Grundlage von	
		Mehl, Stärke oder Malz-Extrakt, nuch mit einem Gehalt	
		an Kekao von veniger als 50 % des Gewichtes:	
	10	- Zuhereitungen nus vorwiegend Kartoffelmehl, auch in	
		Form you Griess, Flocken usy, and Subereitungen, die	
		Milchpulver enthalten	50
	20	- andere	48
	3) 1904.	Tapioka, einschliesslich der nus Kartoffelstärke her-	
		gestellten: " The company of the com	904 1140
	10	- mus Kartoffelstärke hergestellt	5
	20	- andere (G.T.Fr. 5)	2.50
1	4) 2001.	- Prüchte:	
	20	tropische Früchte (G.T.ex Mrn. 2001.26/28)	30
		andere, in Behältern von:	
	26	uber 5 kg (G.T.Fr. 50)	45
_	28	5 kg oder weniger (G.T.Fr. 70)	45
- :	1) 1602.26	- corned heef, en récipients hermétiquement fermés	
		(T.g.fr. 50)	40
	. 30	- nutres	50
2	2) 1902.	Préparations pour l'alimentation des enfants ou pour	
		usages diététiques ou culinaires, à hase de farines,	
		fécules ou extraits de malt, même additioanées de eacao	
		dans une proportion inférieure à 50 \$ en poids:	
	10	- préparations dans lesquelles prédomine la farine de	
	-	pommes de terre, nême sous forme de semoule, flocons,	50
		etc., et les préparations contenant du lait en poudre	48
	20 3) 1904.	- autres (T.g.fr. 50) Tapioca, y compris celui de féeule de pommes de terre:	40
- 3		- tupioca de fécule de pommes de terre	5
	10	- autre (T.g.fr. 5)	2.50
,	2001.	- autre	2.50
	2001.	- tropicaux (T.g.ex.nos.2001.26/28)	30
	20	nutres, en récipients de:	20.0
	26	nutres, en recipients de: plus de 5 kg (T.g.fr. 50)	45
	28	5 kg ou moins (T.g.fr. 70)	45
	20		

Tarif-Ar. No du tarif	Zotlansatz Taux du droit	Tarif⊸ir. No du tarif	Zotlansatz Taux de droit	
	je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut			je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut
2002.10	14.60 24.60 34.40 1)	2006.10 ⁴⁾ 20 2007.30 44		4) 37 -30.40 32
2004.01 ²) 2005.10 ³) 20 ³)	2) 3) 3)	2101.12 2102.01 2103.20	(G.T.Fr.100) (G.T.Fr.300)	90 270 49

1) 2003.	Prüchte, gefroren, nit Zusntz von Zucker:	
10		3
	- andere	1
2) 2004.	Prüchte, Pruchtschalen, Pflanzen und Pflanzenteile, mit Zucker konserviert (durchtränkt, glasiert oder kandiert):	
10	- tropische Früchte, Schalen tropischer Früchte (G.T.Fr.55)	3
	- andere	l,
3) 2005.	- Fruchtmus, ohne Zucker:	
	von tropischen Früchten (G.7.Fr. 25)	1
12	andere (G.T.Fr. 25)	2
	- andere:	
20	von tropischen Früchten (G.T.Fr. 60)	:
22	andere	2
4) 2006.	- Fruchtpulpe, ohne Zucker:	
10	von tropischen Früchten (G.T.Fr. 25)	1
12	andere	2
1) 2003.	Fruits à l'état congelé, additionnés de sucre:	
10	- fruits tropicsux (T.g.fr. 60)	3
20	- autres (T.g.fr. 60,-)	1
2) 2004.	Fruits, écorces de fruits, plantes et parties de plantes,	
	confits nu sucre (égouttés, glacés, cristallisés): .	
10		:
20	- nutres (T.g.fr. 55)	1
3) 2005.	- purées de fruits, non sucrées:	
10	de fruits tropicsux (T.g.fr. 25)	1
12	mutres (T.g.fr. 25)	2
	- nutres:	
	de fruits tropicaux (T.g.fr. 60)	3
	nutres (T.g.fr. 60)	h
4) 2006.	- pulpes de fruits, non sucrées:	
	-'- de fruits tropicaux (T.g.fr. 25)	1
10		
	autres	2

To de tart te at 2517.10 2219.10 2319.10 20 2520.10 2522.01	(G.T. free (T.g. exer (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	je 100 kg brutt fr. par 100 kg bru frei exempts 59 55 48 03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.80
2517.10 22 2518.10 22 2518.10 20 2529.10 20 2520.10 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01	(T.g. exe (G.T.Pr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	Fr. par ICO kp bru frei exempts0950054803 1.0803 1.1290 1.80 1.80 51005
2517.10 22 2518.10 2519.10 20 2520.10 20 2521.01 2522.01 2522.01 2525.01 2525.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2528.01 2528.01 2528.01	(T.g. exe (G.T.Pr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	par NO kg bru frei exempts0950054803 1.0803 1.1290 1.80 1.80 1.501005
2517.10 22 2518.10 2519.10 20 2520.10 20 2521.01 2522.01 2522.01 2525.01 2525.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2528.01 2528.01 2528.01	(T.g. exe (G.T.Pr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	frei exempts 09 50 05 48 03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.80 1.50 05
22 2518.10 2519.10 2520.10 2521.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10	(T.g. exe (G.T.Pr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	- xempts0950054803 1.0803 1.1290 1.80 1.80 45100505050505
22 2518.10 2519.10 2520.10 2521.01 2522.01 2522.01 2522.01 2522.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2526.01 2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10	(T.g. exe (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	09 50 05 48 03 1.12 90 1.80 1.80
2518.10 2519.10 20 2520.10 2522.01 2522.01 2523.10 2523.10 2525.01 2526.01 2526.01 2528.01 2528.01 2530.01 2530.01 2532.10	(G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr.	10)50)05)03)03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	50 05 48 03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.5- 10
2518.10 2519.10 20 2520.10 2522.01 2522.01 2523.10 2523.10 2525.01 2526.01 2526.01 2528.01 2528.01 2530.01 2530.01 2532.10	(G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr.	50) 05) 03) 03) 1) 2) 2) 50) 20) 05)	50 05 48 03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.5- 10
2519.10 20 2520.10 2522.01 2522.01 2523.10 2525.01 2526.01 2526.01 2529.01 2529.01 2530.01 2530.01 2530.01	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	05) 03) 03) 1) 2) 2) 50) 20) 05) 05)	48 03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.50 45 10
20 2520.10 20 2521.01 2522.01 2523.10 2523.10 2526.01 2526.01 2529.01 2529.01 2532.10 2532.10	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	03) 03) 1) 2) 2) 50) 20) 05) 05)	48 03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.50 45 10
2520.10 20 2521.01 2522.01 2523.10 2526.01 2526.01 2526.01 2528.01 2529.01 2530.01 2530.01 2530.01	(G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr. (G.T.Pr.	03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	03 1.08 03 1.12 90 1.80 1.50 10 05
20 2521.01 2522.01 2523.10 20 30 2525.01 2526.01 2528.01 2529.01 2530.01 2530.01 2532.10	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	03) 1) 2) 2) 50)20)05)05)	1.08 03 1.12 90 1.80 1.80 45 10 05
2521.01 2522.01 2523.10 20 30 2525.01 2526.01 2528.01 2528.01 2530.01 2530.01 2532.10	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	1) 2) 2) 50) 20) 05)	03 1.12 90 1.80 1.80 45 10 05
2522.01 2523.10 20 30 2525.01 2526.01 2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2530.01 2532.10	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	1) 2) 2) 50) 20) 05)	1.12 90 1.80 1.80 1.5 10 05
2523.10 20 30 2525.01 2526.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	2) 2) 50) 20) 05) 05)	90 1.80 1.80 1.5 10 05
20 30 2525.01 2526.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	2) 2) 50) 20) 05) 05)	1.80 1.80 45 10 05
30 2525.01 2526.01 2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	2) 50) 20) 05) 05)	1.80 45 10 05 05
2525.01 2526.01 2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr. 9 (G.T.Fr. (G.T.Fr. (20) 05) 05) 05)	45 10 05 05
2526.01 2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	20) 05) 05)	10 05 05
2527.01 2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	05) 05) 05)	05
2528.01 2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr. (G.T.Fr. (G.T.Fr.	05)	05
2529.01 2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr.	05)	
2530.01 2532.10 22 30	(G.T.Fr.		
2532.10 22 30			05
22 30	(G.T.Fr.		50
30			05
		10)	10
2601.80	(G.T.Fr.		48
	(G.T.Fr.	10)	frei
	(T.g.fr.	10)	exempts
2602.10	(G.T.Fr.	50)	45
12	(G.T.Pr.	1.50)	1.50
20	(G.T.Fr.	10)	10
2701.10	(G.T.Fr.	10)	10
20	(G.T.Fr.	10)	10
2702.10			10
20	(G.7.Fr.	10)	10
2703.10			09
			18
			10
			10
			09
			9
			82
	(C T P-		90
			09
	2702.10 20 2703.10 20 2704.10 20 2705.001 2705.002 2706.01 2708.10 20	2702.10 (G.T.Fr. 203.10 (G.T.Fr. 2703.10 (G.T.Fr. 200.10.10 (G.T.Fr. 200.10.10 (G.T.Fr. 2705.00 (G.T.Fr. 2705.00 (G.T.Fr. 2705.00 (G.T.Fr. 2705.00 (G.T.Fr. 2706.01 (G.T.Fr. 20 (G.T.Fr. 40 (G.T.Fr. 4	2702.10 (G.T.Fr1.0) 20 (G.T.Fr1.0) 2703.10 (G.T.Fr1.0) 20 (G.T.Fr20) 20 (G.T.Fr1.0) 20 (G.T.Fr1.0) 20 (G.T.Fr1.0) 2105.01 (G.T.Fr1.0) 2105.02 (G.T.Fr1.0) 2105.02 (G.T.Fr1.0) 2105.01 (G.T.Fr1.90) 2106.01 (G.T.Fr1.90)

2711.10 (0.7.Fr10) -10 2822.01 (0.7.Fr175) -108 (0.7.Fr10) -108 2825.01 (0.7.Fr175) -108 -10	Tarif-Ar. No do tarif	Zoliansatz Taux du droi	1	Tarif-Nr. No du tarif	. Zollansat Taux du dro	
Triple						ja 100 kg brott
21h.10						
2715.0 (c.7.Fr. 1) 90 2823.01 (c.7.Fr50) 55 2715.01 (c.7.Fr50) 50 2823.01 (c.7.Fr50) 55 2715.01 (c.7.Fr50) 50 2823.01 (c.7.Fr. 3) 55 2823.01 (c.7.Fr. 3) 1.50 2823.01 (c.7.Fr. 3) 1.						
2715.6.0						
2716.01 (a.r. frei) (rei) (rei) (a.r. frei) (rei) (a.r. frei) (a.r. fr					(G.T.Fr50)	
2711/1.0 (c.r. frei)		(G.T.Fr60)				
2801.10 (T.F. example) example 2827.10 (G.T.Fr. 12) 1.00 (G.T.Fr. 12) 1.00 (G.T.Fr. 12) 2.00 (G.T.Fr. 12) 1.00 (G.T.					A COLUMN TO A COLU	
2801.10 (c.7.Fr. 2) 1.80 20 (c.7.Fr. 2) 1.10 20 20 20 (c.7.Fr. 2) 1.20 20 20 20 (c.7.Fr. 3) 2.70 20 20 20 20 (c.7.Fr. 3) 2.70 20 20 20 20 (c.7.Fr. 3) 2.70 20 20 20 (c.7.Fr. 3) 1.20 2	2717.01				(G.T.Fr. 3)	
280.0.10 (G.T.Fr. 3) 2.70 2888.01 2.70 2888.01 2.70 2888.01 280.0.10 (G.T.Fr. 3) 2.70 2888.01 280.0.10 (G.T.Fr. 3) 2.70 280.00 (G.T.Fr. 3) 2.70 280.00 (G.T.Fr. 3) 2.70 20 (G.T.Fr. 3) 2.7		(T.g. exempte)				
2802.10		(G.T.Fr. 2)			(G.T.Fr. 12)	
2823.01 (G.T.Fr. 20) 18 20 (G.T.Fr. 2) 1.00 (G.T.Fr. 22) 1.00 (G.T.Fr. 32) 2.70 (G.T.Fr. 32) 2		(G.T.Fr. 3)			1	
2801.10 (c.7.Fr. 5) 4.50 (289.10 (c.7.Fr. 2) 1.50 (289.10 (c.7.Fr. 2) 1.50 (c.7.Fr. 1) 2.70 (c.7.Fr. 1) 2.70 (c.7.Fr. 1) 2.70 (c.7.Fr. 1) 2.70 (c.7.Fr. 3) 1.50 (c.7.Fr. 3) 2.70 (c.7.Fr. 3) 1.50 (c.7.Fr. 3) 2.70 (c.7.Fr. 3) 1.50 (c.7.Fr. 3) 1.50 (c.7.Fr. 3) 2.70 (c.7.Fr.						
2804_10 (0.7.Pr. 5) 4.50 20 (0.7.Pr30) 27 27 20 (0.7.Pr. 5) 4.50 20 (0.7.Pr. 1) 27 20		(G.T.Fr. 20)				
22						
22 (G.T.Fr. 3a) 2.70 bo		(G.T.Fr. 5)			(G.T.Fr30)	
					(G.T.Fr. 1)	
280.10 (c.r.fr. 10) 9 60 (c.r.fr. 30) 1.80 (c.r.fr. 10) 9 70 (c.r.fr. 30) 1.80 (c.r.fr. 10) 9 80 (c.r.fr. 10) 9 10 (c.r.fr. 30) 1.80 (c.r.fr. 10) 9 10 (c.r.fr. 10) 1.80 (c.r.fr. 10) 9 10 (c.r.fr. 10) 1.80 (c.r.fr		(G.T.Fr. 3)				
2695,10 (0.7, Fr. 3) 2.70 70 (0.7, Fr. 30) 27 20 (0.7, Fr. 10) 3.70 2833,10 (0.7, Fr. 1) 3.90 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,10 (0.7, Fr. 1) 3.70 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,10 (0.7, Fr. 15) 1.70 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2832,0 (0.7, Fr. 4.70) 1.80 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2832,0 (0.7, Fr. 4.70) 1.80 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 5) 4.70 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 5) 4.70 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 5) 4.70 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 2) 4.80 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 2) 4.80 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 2) 4.80 20 (0.7, Fr. 10) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 2) 4.80 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 2) 4.80 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 1) 4.70 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 1) 4.70 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 2833,0 (0.7, Fr. 1) 4.70 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 20 (0.7, Fr. 2) 4.70 20 (0.7, Fr. 3) 2.70 20 (0.7, Fr. 3			5.40	50		90
280.10 (0.7.Fr. 10) 9 280.10 (0.7.Fr. 10) 9 280.10 (0.7.Fr. 5) 4.50 20 20 (0.7.Fr. 11) 1.50 20 20 20 (0.7.Fr. 5) 4.50 20 (0.7.Fr. 5) 4.50 20 (0.7.Fr. 5) 4.50 20 (0.7.Fr. 5) 4.5				60		1.80
			2.70		(G.T.Fr. 30)	27
	20	(G.T.Fr. 10)	9,-	80	(G.T.Fr. 1)	90
2805.10 (0.7.Fr. 1.20) 1.00 30 (0.7.Fr. 2) 1.50 20 (0.7.Fr. 3) 4.50 233.01 (0.7.Fr. 3) 1.50 235.01 (0.7.Fr. 3) 4.50 235.01 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 235.01 (0.7.Fr. 3) 2.70 235.01 (0.7.Fr.				2831.10		
20 (G.T.Fr. 5) 4.50 2832.01 (G.T.Fr. 1.50 1.33			4.50	20	(G.T.Fr. 15)	13.50
2807.10 (0.7.Fr. 1) -99 2833.01 (0.7.Fr. 5) h, 59 2837.01 (0.7.Fr. 1) 1, 59 2837	2806.10	(G.T.Fr. 1.20)	1.08	30	(G.T.Fr. 2)	1.80
2807.10 (0.7.Fr. 3) 1.50 2834.01 (0.7.Fr. 5) 1.50 2835.01 (0.7.Fr. 5) 1.50 2835.01 (0.7.Fr. 1) -50 2835.01 (0.7.Fr. 1) 1.50 2835.01 (0.7.Fr. 1) 1.50 2835.01 (0.7.Fr. 1.50) 1.50 (20	(G.T.Fr. 5)	4.50	2832.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.04
2806.00 (G.T.Fr. 1) -90 (28)5.20 (G.T.Fr. 1) 1.30 (28)5.20 (G.T.Fr. 1.5) 1.35 (G.T.Fr. 1.5)	30	(G.T.Fr. 1)	90		(G.T.Pr. 5)	4.50
2806.00 (G.T.Fr. 1) -90 (28)5.20 (G.T.Fr. 1) 1.30 (28)5.20 (G.T.Fr. 1.5) 1.35 (G.T.Fr. 1.5)	2807.10.	(G.T.Fr. 5) .	. 4.50	2834.01	(G.T.Pr. 5)	4.50
2800.10	12	(G.T.Fr. 1)	90	2835.20	(G.T.Fr. 1)	90
	2808.10	Miles of the	96	2836.01	(G.T.Pr. 1.50)	
2899-0.0 (0.7.Fr. 1.50) 1.44 20 (0.7.Fr. 2) 1.80 2810.0 (0.7.Fr. 2) 1.80 (0.7.Fr. 3) 1.70 (0.7.Fr. 3	20	(G.T.Fr80)				
2810.01 (0.7.Fr. 5) 4.50 30 (0.7.Fr. 3) 2.70 2810.10 (0.7.Fr. 5) 1.50 2835.10 2810.10 (0.7.Fr. 5) 1.50 2835.10 2810.10 (0.7.Fr. 5) 2.70 2810.10 (0.7.Fr. 5) 2.70 2810.10 (0.7.Fr. 1) 3.60 22 (0.7.Fr. 1) 1.40 2810.10 (0.7.Fr. 1) 3.60 22 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 22 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 22 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 3.10 30 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 2) 1.50 30 30 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 3.10 30 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 3.10 30 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 60 (0.7.Fr15) -45 2810.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 60 (0.7.Fr15) 1.60 2810.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 60 (0.7.Fr15) 1.60 2810.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 70 (0.7.Fr. 1.50) 1.35 2810.10 (0.7.Fr. 3) 3.70 2859.10 (0.7.Fr. 5) 1.50 2810.10 (0.7.Fr. 5) 3.70 2859.10 (0.7.Fr. 5) 1.50 2810.10 (0.7.Fr. 5) 3.70 2859.10 (0.7.Fr. 5) 3.70 2859.1	2809.01	(G.T.Pr. 1.50)	1.44		(G.T.Fr. 2)	1.80
2811.01 (G.T.Fr. 2) 1.50 bo (G.T.Fr. 1.50) 1.35 2812.01 (G.T.Fr. 2) 1.50 2813.01 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 2813.10 (G.T.Fr. 2) 9 2813.10 (G.T.Fr. 2) 1.50 2813.10 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 2814.01 (G.T.Fr. 3) 2.70 24 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 2814.01 (G.T.Fr. 3) 2.70 24 (G.T.Fr. 3) 2.70 2815.22 (G.T.Fr. 3) 2.70 26 (G.T.Fr. 3) 2.70 2815.22 (G.T.Fr. 3) 2.70 27 (G.T.Fr. 3) 2.70 2815.23 (G.T.Fr. 3) 2.70 27 (G.T.Fr. 3) 2.70 2815.24 (G.T.Fr. 3) 3.60 30		(G.T.Fr. 5)	4.50	30		
2812.01	2811.01	(G.T.Fr. 2)	1.80	40		
2813.10 (G.T.Fr. 10-) 9 12 (G.T.Fr. 1-) -90 20 (G.T.Fr. 25) 21- 20 (G.T.Fr. 1.50) 1.48 21.10 (G.T.Fr. 31) 3.4- 22 (G.T.Fr. 1.50) 1.48 2211.10 (G.T.Fr. 31) 2.70 26 (G.T.Fr. 1.50) 1.50 2210.11 (G.T.Fr. 1-10) 1.50 30 2210.11 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 2211.10 (G.T.Fr. 1-30) 1.50 30 (G.T.Fr. 1-					(0121111 2170)	
20 (G.T.Fr. 2) 24 20 (G.T.Fr. 1.50) 1.44 30 (G.T.Fr. 4) 3.60 22 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 2813.01 (G.T.Fr. 3) 2.70 24 (G.T.Fr. 3) 2.70 2814.01 (G.T.Fr. 3) 2.70 24 (G.T.Fr. 3) 2.70 2817.10 (G.T.Fr. 3) 3.70 31 32 2817.10 (G.T.Fr. 3) 1.80 3.11 20 (G.T.Fr. 1.50) 1.33 50 (G.T.Fr. 1.50) 1.33 20 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 50 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 20 (G.T.Fr. 1.50) 1.06 52 (G.T.Fr75) -68 20 (G.T.Fr. 1.20) 1.06 52 (G.T.Fr75) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 2.70 60 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 2.70 60 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 1.50 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 1.50 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 2.70 2839.10 (G.T.Fr. 2) 1.80 20 (G.T.Fr. 3) 1.50 22 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 2.70 40 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 3.50 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 3.50 (G.T.Fr. 3) 1.60 20 (G.T.Fr. 3) 3.50 (G.T.Fr. 3) 3.60 20 (G.T.Fr. 3) 3.70 (G.T.Fr. 3) 3.70 20 (2813.10	(G.T.Pr. 10)	9	12	(C.P.Pr. 1)	
	20			20	(G.T.Pr. 1.50)	
2811.01 (G.T.Fr. 3) 2.70 21 (G.T.Fr. 3) 2.70 22 (G.T.Fr. 3) 2.70 23 (G.T.Fr. 3) 2.70 2816.12 (G.T.Fr. 1.50) 1.56 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.56 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.56 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.56 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.57 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.58 30 (G.T.Fr. 1.50			3,60	22	(G.T.Pr. 1.50)	
2815.20 (G.T.Fr. 3) 2.70 26 (G.T.Fr. 4.50) 1.04 2816.12 (G.T.Fr. 1.50) 1.36 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.36 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.36 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 30 (G.T.Fr. 1.50) 1.36 30 (G.T.Fr. 2) 1.36 30 (G.T.Fr. 3) 2.70 (2814.01					
2816.12 (c.7.fr. 1.50) 1.56 30 5.10 (c.7.fr. 1.50) 1.56 30 5.10 (c.7.fr. 1.50) 3.11 32 (c.7.fr. 1.50) 1.51 (c.7.fr. 1.50) 1.52 (c.7.fr. 1.50) 1.53						h oh
2817.10 (G.7.Fr. 3.50) 3.11 32 (G.7.Fr. 1.50) 1.35 22 (G.7.Fr. 1.50) 1.36 22 (G.7.Fr. 1.50)					(0.1.77. 4.70)	
12 (0.7.Fr. 2) 1.50 40					(C T Pm 1 50)	
20 (G.T.Fr. 1.50) 1.35 50 (G.T.Fr,75)68 22 (G.T.Fr. 1.20) 1.08 52 (G.T.Fr,75)69 22 (G.T.Fr. 31) 2.70 60 (G.T.Fr. 31) 2.70 60 (G.T.Fr. 31) 2.70 60 (G.T.Fr. 31) 2.70 10 (G.T.Fr. 31) 1.50 22 (G.T.Fr. 31) 1.50					(0.1.77. 1.70)	
22 (0.7.Fr. 1.20) 1.08 52 (0.7.Fr75)67 2818.10 (1.7.Fr. 31) 2.70 60 52 (0.7.Fr. 31) 3.60 52 62818.20 (0.7.Fr. 31) 2.70 70 (0.7.Fr. 1.20) 1.08 20 (0.7.Fr. 31) 2.70 70 (0.7.Fr. 1.20) 1.08 20 (0.7.Fr. 31) 2.70 2839.10 (0.7.Fr. 31) 2.70 2839.10 (0.7.Fr. 31) 1.80 (0.7.F					(C m Pa . 75)	
1.50 1.50						
2818.10 (6.7.Fr. 3) 2.70 70 (6.7.Fr. 1.20) 1.08 20 (6.7.Fr. 3) 2.70 70 (6.7.Fr. 1.20) 1.08 20 (6.7.Fr. 3) 2.70 259.10 (6.7.Fr. 2) 1.80 2619.10 (6.7.Fr. 3) 1.50 22 (6.7.Fr. 2) 1.80 2620.10 (6.7.Fr. 3) 3.60					(0.1.7715)	
20 (0.7.Fr50) -45 80 (0.7.Fr. 5) 1.50 2893.10 (0.7.Fr. 2) 1.80 2893.10 (0.7.Fr. 2) 1.80 20 (0.7.Fr. 3) 2893.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 2893.10 (0.7.Fr. 3) 1.80 20 (0.7.Fr. 3) 1.80 20 (0.7.Fr. 3) 2.70 2820.10 (0.7.Fr30) -26 30 (0.7.Fr. 3) 2.70 2820.10 (0.7.Fr. 3) 2.70 (0.7.Fr. 3) 2.70 2.70 2.70 2.70 2.70 2.70 2.70 2.70					/c m m. 2 001	
(a.7.Fr. 3) 2.70 2839.10 (a.7.Fr. 2) 1.80 2819.10 (a.7.Fr. 2) 1.80 (a.7.Fr. 1) 1.80						
2819-10 1.80 20 (cn.fr. 2) 1.80 20 (cn.fr. 2) 1.80 20 (cn.fr. 3) 2.00 (cn.fr. 3) 2820.10 (cn.fr30) -26 30 (cn.fr. 3) 2.70 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20		(0.1.72 Ju)				
2820,10 (c.7.Fr. 15) 13.50 22 (c.7.Fr. 1) 3.60 (c.7.Fr. 3) 2.70		(4.1.22. 3)				
2820.10 (G.T.Fr30)26 30 (G.T.Fr. 3) 2.70 20 2.71 Ap (G.T.Fr. 12) 10.80 5.40 50 (G.T.Fr. 5) 4.50 2821.10 (5.40 (G.T.Fr. 5) 4.50 (G.T.Fr. 5) 2.70		(C C Pa 15 - 1			(0.T.FT. 2)	
20 -27 40 (G.T.Fr. 12) 10.80 22 5.40 50 (G.T.Fr. 5) 4.50 2821.10 5.40 60 (G.T.Fr. 3) 2.70		(C # P- 20)				
22 5.40 50 (G.T.Fr. 5) 4.50 2821.10 5.40 60 (G.T.Fr. 3) 2.70		(0.2.1130)				
2821.10 5.40 60 (G.T.Fr. 3) 2.70						
20 (0.1.51. 3) 2.10		10 mm 2 1		60	(G.T.Fr. 3)	2.70
	20	(0.1.27. 3)	2.10			

Tarif-Nr. No do tarif	Zollansa Taux du dr		Tarif-Kr. No du tarif	Zoflansai Taux du din	
		je 100 kg brutta Fr. car 100 ka brut			je 100 kg brutts Fr. car 100 kg brut
2640.10	(G.T.Fr. 3)	2.88	2857.01	(G.T.Fr. 5)	
	(U.T.FF. 3)	4.50	2858.01		4.50
161)		1)	2901.10	(G.T.Fr. 5)	4.50
20	(G.T.Fr. 3)	2.70	2901.10	(G.T.Fr. 15)	13.50
2841.01	(G.T.Pr. 3)	2.70	20		09
2842.10	(G.T.Pr. 4)	3.60	30		90
12	(G.T.Pr. 1.50)	1.35	2902.10	(G.T.Fr. 3)	
14	(G.T.Pr. 1.50)	1.35	12	(G.T.Fr. 25)	2.70
20	(G.T.Pr50)	45	20	(G.T.Fr. 40)	36
22	(G.T.Pr. 3)	2.70	30	(G.T.Fr. 7.50)	6.52
30	(G.T.Pr. 1.50)	1.35	40	(U.T.PT. (.50)	2.60
10	(0.1.77. 1.70)	45	50		90
50	(G.T.Fr. 15)	14	60	(G.T.Fr. 4)	3,60
60	(G.T.Fr. 5)	4.50	2903.10	(G.T.Fr.100)	
70	(G.T.Fr. 3)	2.70	2903.10	(G.T.FT.100)	90
2843.01	(G.T.Fr. 1.50)	1.35	2904.10	(G.T.Pr. 1)	90
2844.01	(0.1.77. 1.50)	2.70	2904.10		90
2845.10	(G.T.Fr. 2)	1.74	30	(G.T.Fr. 5)	4.50 2.70
2045.10	(G.T.Fr. 4)	3.48	30		
2846.10	(G.T.Fr50)	45	50	(G.T.Fr. 5) (G.T.Fr. 4.50)	4.50
20	(G.T.Fr. 10)	9.60	60	(G.T.Fr. 3)	
22	(G.T.Pr. 6)	5.40	2905.01	(G.T.Fr. 4)	2.70
2847.10	(G.T.Fr. 1.50)	1.35	2906.10	(G.T.FF. 4)	
2041.10	(0.1.77. 1.70)	2.70	2906.10		90
30	(G.T.Fr. 2)	1.80	30		90
70	(G.T.Fr. 1.50)	1.35	30	(G.T.Pr. 5)	90
50	(G.T.Fr. 5)	4.50	Jan Jan	(G.T.Fr. 2)	4.50
60	(G.T.Fr. 5)	4.50	2907.10		1.80
2848.10	(0.1.77.))	3.60	2907.10	(G.T.Fr.100)	90
20		90	2908.10	(G.T.Pr. 6)	90
30		1.35	2900.10	(U.T.FF. U)	5.40
40		2.70	20	(G.T.Pr. 4)	90 3.60
50		2.70	2909.10	(G.T.FF. 4)	1.60
60		3.60	2909.10	(G.T.Fr. 4.50)	4.04
2849.01	(G.T.Fr. 30)	27	2910.01	(G.T.Pr. 4.50)	
2850.01	(G.T.Fr. 30)	27	2911.10	(G.T.Fr. 3)	3.60
2851.01	(G.T.Fr. 30)	27	2911.10		2.70
2852.01	(0.1.11. 30)	9	30	(G.T.Fr. 4.50)	4.06
2853.01	(G.T.Fr. 7.50)	6.74	30 kg	(G.T.Fr. 25)	22.50
2854.01	(G.T.Fr. 9)	8.10	50	(G.T.Fr. 3)	2.70
2855.01	(G.T.Fr. 5)	4.50	60	(G.T.Fr.100)	90
2856.10	(0.1))	5.40	2912.01		3.60
	(G.T.Fr. 10)	9.60		(G.T.Fr. 4)	3.60
30	(4.1.11. 10)	4.50	2913.10	(G.T.Fr. 1)	90
30		4.50	20		90
			22	i .	2.70

Terif-Ar. No de terif	Zellenestz Teex de droit		Tarif-Mr. No du tarif	Zellamantz Tenz de droit	
		je 100 kg brette Fr. par 100 ko bret			je 100 kg brutte Fr. par 100 kg brut
2914.10	(a a a				
12	(G.T.Pr. 1.50)	1.35	2931.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.04
24	(G.T.Fr. 40)	36	2932.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.06
16	(G.T.Fr. 3) (G.T.Fr. 3)	2.70	2933.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.06
20	(G.T.Pr. 5)	2.70	2934.01	(G.T.Pr. 4.50)	4.04
30	(G.T.Fr. 2)	1.80	2935.10	(G.T.Fr. 30)	27
40	(G.T.Pr. 15)	13.50	20		90
42	(4.1.77. 1))	9	24	(G.T.Fr. 3)	2.70
44		2.70	30	(G.T.Fr. 18)	16.20
50		90	2936.10	(G.T.Fr.150:-)	2.70
52		90	2936.10	(G.T.FT.150)	135
54		2.70	22	(G.T.Fr. 4.50)	4.04
60	(G.T.Pr. 1.50)	1.35	2937.01	(G.T.Fr. 3)	2.70
70		2.70	2938.10	(G.T.Fr. 40)	36
2915.10	(G.T.Fr. 3)	2.70.	20	(G.T.Fr.100)	90
12	(G.T.Fr. 3)	2.70	2939.01	(G.T.Fr.100)	90
20	(G.T.Fr. 2)	1.80	2940.10	(G:T.Fr.100)	90
30		2.70	20	(G.T.Fr. 5)	4.50
2916.10	(G.T.Fr. 1.50)	1.35	30		90
12	(G.T.Fr. 10)	9	2941.01	(G.T.Pr.100)	90
20	(G.T.Fr. 12)	10.80	2942.01	(G.T.Fr.100)	90
22	1:	3.60	2943.10		15.30
24 30	(G.T.Fr. 8)	7.20	20	(G.T.Fr. 3)	2.70
30	(G.T.Fr. 4)	3.60	2944.01	(G.T.Fr.100)	90
40	(G.T.Fr. 4)	3.60	2945.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.04
50	(G.T.Fr. 5)	4.50	3001.01	(G.T.Fr. 30)	27
60	(G.T.Fr. 5)	4.50	3002.10	(G.T.Fr. 20)	18
2917.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.04	3003.10	(G.T.Fr. 75)	67.50
2918.10	(G.T.Fr.100)	90	20	(G.T.Fr.100)	7.20
20	(G.T.Fr. 4.50)	4.06	3004.01	(G.T.Fr.100)	90
2919.01		4.04	3005.10	(G.T.Fr.500)	470
2920.01	(G.T.Fr. 4.50) (G.T.Fr. 4.50)	4.04	12	(0.1./1./00 /	3760
2921.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.06	20	(G.T.Fr.500)	450
2922.10	(G.T.Fr. 3)	2.70	30	(4111117001-)	90
20	(G.T.Fr.100)	90	40	(G.T.Fr.100)	90
30	(G.T.Fr. 2)	1.80	3101.10	(G.T. frei)	frei
2923.10	(G.T.Fr. 2.50)	2.26		(T.g. exempts)	exempt
. 20	(G.T.Fr. 30)	27	20	(G.T.Fr05)	frei
2924.01	(G.T.Pr. 2.50)	2.24		(T.g.fr05)	exempt
	(G.T.Fr. 4.50)	4.04	3102.10	(G.T.Fr. 1)	90
2925.10	(G.T.Fr. 3)	2.70	20	(G.T.Fr. 4)	
26	(G.T.Fr.150)	27	30	(G.T.Fr. 3.50)	3.16
30	(G.T.Fr. 3)	2.70	40	(G.T.Fr. '70)	70
2926.10	(G.T.Pr.150)	135	3103.10	(G.T.Fr. 3)	2.70
20	(G.T.Fr.100)	90	3103.10	(G.T.Fr10)	72
30	(G.T.Fr. 4.50)	h.0h	3104.01	(G.T.Pr10)	72
2927.01	(C T Pr 3 -)	2.70	3105.10	(G.T.Pr. 1)	96
2928.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.04	20	(G.T.Pr. 30)	27
2929.01	(G.T.Fr. 4.50) (G.T.Fr. 4.50)	4.06	3201.01.	1 (0)	10
2930.01	(G.T.Fr. 4.50)	4.04		(G.T.Fr. 3)	2.70
					10
		′			

Tarif-Ar. No de turif	Zellamestr Teux du droit		Tarif-Ar. No du turif	Zollanes Taux de de	
		je 100 by brutte Fr. par 100 ky brut			je 100 kg brett Fr. par 100 kg bre
A101.10	(G.T.Fr20)	18	4403.14	(G.T.Fr20)	20
20	(G.T.Fr50)	46	20	(G.T.Fr50)	50
102.10	(0.1.27,0)	68	22	(G.T.Fr50)	50
12		48	30	(G.T.Pr05)	05
20		77	4404.10	(G.T.Fr80)	78
50	(G.T.Fr. 90)	88	20	(4.1.1.1	78
52	(G.T.Fr. 80)	80.=	4405.10	(C.T.Pr. 1.20)	1.16
54	(0111111 001-)	108	12	(G.T.Fr. 2.50)	2.44
60	(G.T.Fr.120)	120	24	(G.T.Fr. 2)	1.96
63	,	40	22	(G.T.Fr. 2.50)	2.50
64		245	4406.01	(G.T.Pr. 2.50)	2.40
4109.01	(G.T.Fr10)	09	4407.10	(G.T.Pr. 1.20)	1.16
110.01	(612111)	18	12	(G.T.Fr. 2)	1.96
201.10		190	4408.10	(G.T.Fr30)	30
20	(G.T.Fr.100)	96	20	(G.T.Fr. 1.80)	1.80
1202.10	,	266	1409.10	(G.T.Fr60)	54
12	1	414	20	(G.T.Fr. 2)	1.96
14		498	4410.01		9
20		138	4411.10	(0.T.Fr40)	36
22		228	12	(G.T.Fr. 50)	49
- 24		390	4412.10	(G.T.Fr. 5)	4.80
30		138	20	(G.T.Fr50)	48
32		184	4413.10	(G.T.Fr. 25)	24
34		244	20	(G.T.Fr. 15)	14.40
40	(G.T.Pr. 60)	56	4414.10	(G.T.Fr. 18)	17.60
4203.10	(G.T.Pr.1000)	950	20	(G.T.Fr. 60)	57
12	(G.T.Pr.500)	476	4415.10		12.80
20	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	620	12	100	15.80
22		820	20		34.60
30	(G.T.Fr.300)	288	4416.10		15,20
4204.01		100	20		38
4205.10		82	4417.01	(G.T.Fr. 15)	. 13.60
12		126	4418.10		19
20	(G.T.Fr.200)	200	20	the second of	29.60
26		48	4419.10	(G.T.Pr. 40)	38
30		224	20		124
4206.10		3760	22		171
30		100	4420.10	(G.T.Fr.100)	92
4301.01	(G.T.Fr50)	46	20	(G.T.Fr.230)	214
4302.10	(G.T.Fr. 45)	42	4421.10		5.80
4303.10	(G.T.Fr.400)	380	20		28.80
12	(G.T.Fr.1200)	1160	. 22	(G.T.Fr. 40)	38.40
20	(G.T.Fr.100)	96	4422.10	(G.T.Fr. 1)	90
30	(G.T.Fr.400)	380	20		18
4304.10	(G.T.Fr.1200) .	1140	4423.10		24.80
20	(G.T.Fr.100)	94	12		43
30	(G.T.Fr.400)	376	20	(G.T.Fr. 12)	11.60
4401.10	(G.T.Fr10)	09	30	(G.T.Fr. 30)	28
20	(G.T.Fr10)	10	4424.01		48
30	(G.T.Fr05)	05	4425.10		54.60
4403.10	(G.T.Fr30)	30	20	(G.T.Fr. 40)	38
12	(G.T.Fr60)	58	22	(G.T.Pr. 50)	48

5404.01 5405.10		Je 100 kg brutte fr.			Zuschlag zum Ansatz
5405.10		par 100 kg brut			dar Nrm. 5505,10/51 droit des numéros 5505,10/51 majorés
		146	/-		
		58	5505.69	(G.T.Pr. 30)	30
14	(0.T.Fr.150)	96 144	79	(G.T.Fr. 35)	.34
20	(U.T.FT.15U)	81.60			je 100 kg brutte
22		134.40		1	fr.
24		182.40			per 100 kg brot
30		81.60	5506.01	1	146
32		134.40	5507.10	(G.T.Fr.200)	192
34		192	20	(G.T.Fr.250)	240
40		81.60	5508.10	(G.T.Fr.120)	116
42		134.40	. 30	(0.T.Fr.200)	194
1,1,		192	40	(G.T.Fr.220)	214
46		81.60	5509.10	(G.T.Fr.110)	110
48		134.40	12	(G.T.Fr.120)	120
50		192	14	(G.T.Fr.140)	140
		Zuschlag zum Ansatz dar Nrn. 5405,10/50	16 56	(G.T.Fr.170)	. 170
			60	(G.T.Fr.300)	300 180
		drott des numéros 5405,10/50 majorés	5601.10	(G.T.Fr. 25)	24
		de:	30	(G.T.Fr. 35)	33.60
69	(G.T.Fr. 20)	20	50	(G.T.Pr. 10)	9.60
-,	(4121111	je 100 kg brutte	70	(G.T.Fr. 15)	14.40
		Fr.	5602.10	(01111111111111111111111111111111111111	38.40
	HARD BANK	par 100 kg brut	30	(G.T.Fr. 50)	48
	The state of the s		50	(G.T.Fr. 15)	13.60
90	(G.T.Fr. 30)	30	70	(G.T.Fr. 20)	18
92	(G.T.Fr. 60)	58	5603.10	(G.T.Fr. 25)	24
5501.10		10	50	(G.T.Fr. 10)	9.60
30	(G.T.Fr. 25)	25	5604.10	(G.T.Fr. 50)	48
32	(G.T.Fr. 3)	3	30	(G.T.Fr. 60)	58
5502.30	(G.T.Fr. 2)	2	50	(G.T.Fr. 25)	24
5503.10	(G.T.Fr. 1.50)	1.40	70	(G.T.Fr. 30)	29
30	(G.T.Fr. 3)	2.80	5605.10	(G.T.Fr. 55)	54
50 70	(G.T.Fr. 1.50)	1.40 2.80	12	(G.T.Fr. 70)	68 83
5504.10	(G.T.Fr. 3)	7.20	21	(G.T.Fr. 85)	68
20	(G.T.Fr. 25)	22.60	23	(G.T.Fr. 90)	88
5505.10	(0111111 2)1- /	24.60	25	(G.T.Fr.110)	108
12	. ,	28.40	30	(0.T.Pr. 90)	87
14		36.20	32	(G.T.Fr.105)	101
1 16	(G.T.Fr. 45)	42.80	34	(G.T.Fr.120)	116
20	(G.T.Fr. 50)	47.60	41	(G.T.Fr.105)	101 '
21		52.40	43	(G.T.Fr.125)	121
31		34.20	45	(G.T.Pr.145)	141
- 33		38	50	(G.T.Fr. 40)	39
35		47.60	52	(G.T.Fr. 55)	54
37	(G.T.Fr. 65)	61.60	54	(G.T. Pr. 70)	
41	(G.T.Fr. 75)	71.20	61		49
43	(G.T.Fr. 80)	76	63	(G.T.Fr. 75:-)	72
51	(G.T.Fr.100)	96	65	(G.T.Fr. 95)	93
				-	

Tarif-Ar. No du tarif	Zollansatz Taux du droit		Tarif-Ar. No du tarif	Zellansati Taux du drei	
		je 100 kg brette			je 100 kg brutte
		fr.			fr.
		par 100 kg bret		,	par 100 kg bret
3203.01	1	2.70	3403.08		8.10
3204.01	(G.T.Fr. 7)	6.30	10	(G.T.Fr. 10)	9
3205.01		14.40	12	(G.T.Pr. 15)	13.50
3206.10		9	3404.01	(G.T.Fr. 10)	9
20	(G.T.Fr. 30)	27	3405.10	(G.T.Pr. 30)	26
3207.10	(G.T.Fr. 15)	13.50	12	(G.T.Fr. 50:-)	43.40
20		1.80	3406.01	(G.T.Pr. 50)	45
24	(45	3407.01 3502.201)		45
- 30		5.40	3502.2017		1)
40	(G.T.Fr.100)	90	3503.01		18
3208.20		4.50	3504.01		9
3209.10	1	51	3505.01		7.60
20	1	18	3506.10	(G.T.Fr. 12)	10.80
22	1	36	12		19
30-	(G.T.Fr.100,-)	90	20	1	36
32	(G.T.Fr.150)	135	3601.01	(G.T.Fr.150)	135
40		37.20	3602.01	(G.T.Fr.100)	90
3210.01		45	3603.01		54
3211.01		36	3604.01		61
3212.10	(G.T.Fr. 15)	13.50	3605.01	(G.T.Fr.200)	180
14	(G.T.Fr. 3)	2.70	3606.01	(G.T.Pr. 65)	56.50
20		22.50	3607.10	(G.T.Fr.200)	180
3213.10	(G.T.Fr. 35)	31.50	20	(G.T.Fr. 10)	9
12	11000	36	3608.01	(G.T.Fr.100)	87
20	(G.T.Fr. 60)	54	3701.10	,	36
3301.10	N. T. L.	9,	3702.10		54
12		18	20		54
20	(G.T.Fr.150)	235	3703.10	I	45
3302.01		4.50	20	,	90
3303.01	(G.T.Fr.100)	90	3704.01	(G.T.Fr.100)	90
3304.01	(G.T.Fr.100)	90	3705.01	(G.T.Fr.100)	90
3305.10	(G.T.Fr. 30)	27	3707.10	(G.T. frei)	frei
20	(G.T.Pr.100')	90		(T.g. exempts)	exempts
3306.10	(G.T.Pr. 50)	45	3708.01	(G.T.Fr. 10)	9
14		45	3601.01	(G.T.Fr. 1)	90
16		90	3802.01		45
18		180	3803.12	(G.T.Fr. 1.50)	1.35
20		180	3804.01	(G.T.Fr20)	18
22	1	270	3805.01	(G.T.Fr. 1.50)	1.35
3401.10	(G.T.Fr. 15)	13.50	3806.10	1,,,,,,	2.70
12	(G.T.Fr. 18)	16.20	20	(G.T.Fr. 6)	5.40
20-	(G.T.Fr. 15)	13.50	3807.01	(G.T.Fr50)	45
22	(G.T.Fr. 22)	19.80	3808.10		27
30	(G.T.Fr. 40)	36	20	(G.T.Fr. 1.50)	1.35
32	(G.T.Fr. 60)	54	30	(G.T.Fr. 3)	2.70
40	(G.T.Fr.120)	111.60	3809.10	(G.T.Fr. 1)	90
3402.10	,	10.80	20	(G.T.Fr. 1.50)	1.35
20		15.30	3810.10	(G.T.Fr. 1.50)	1.35
22		28.80	20	(G.T.Fr. 15)	13.50
1) 3502.	- andere:	liveiss) .			7
	2 andere		(G.T.Fr. 7)	6.30
1) 3502.	- autres:	anc d'oeuf) .			7

Tarif-Ar.	Zollansatz Taux do droit		Tarif-ir. No do tarif	Zollansatz Taez de droit	
		te 100 ks brutte			1e 100 kg brutt
		Fr.			fr.
		sar 100 kg brut			par 100 kg bra
4427.10	(G.T.FA.300)	288	4803.10		4.90
12	(G.T.Fr.100)	96	20	(G.T.Pr. 35)	33.60
20		140	4804.10	(9.80
30		58	12		14.80
4428.10	(G.T.Fr. 55)	52.40	20	(G.T.Fr. 25)	23,60
20		4.80	30	(24
22 .	1	7.60	4805.10	(G.T.Pr. 15)	15
30	(G.T.Fr. 3.50)	3.40	20	(G.T.Fr. 25)	23
32		1.96	4806.01	(G.T.Fr. 35)	35
40	1	28.40	4807.20		29.60
42		48	30		33.40
¥501.10		30	40		40.20
20		9	62		44
\$502.22		42.60	4809.10		13.60
4503.10	(G.T.Pr. 45)	42.60	4810.10		54
20		42.60	20	1	136
4504.10		14.20	4811.01	1	34
20		38.60	4812.01		34
4601.10	(G.T.Fr. 5)	4.50	4814.10	(G.T.Fr. 80)	79
12	(G.T.Fr. 10)	9	20	(G.T.Pr.120)	117
20	(G.T.Fr. 75)	67.60	4815.10	(G.T.Fr. 40)	39
22	(G.T.Fr.150)	135	20		24
4602.10	(G.T.Fr. 40)	20	22		48
20	(G.T.Fr. 50)	25	4816.10		33.40
22	(G.T.Fr.100)	90	20	(G.T.Fr. 80)	76
4603.10	and the same of the	20.80	30		226
20		48	32		94
22		72	4817.10	(G.T.Fr. 60)	58
30		124	30		220
4701.10	(G.T.Pr. 3.50)	3.20	32		94
20	(G.T.Fr. 4)	3.80	4818.01		108
30		2.60	4621.10	(G.T.Fr. 45)	43
31		3.80	20		48
32		4.80	30	(G.T.Fr.150)	146
34		90	34		24.40
36	1	6.40	40		224
4702.01	(G.T.Fr10)	09	42		93
4801.10	l .	6.80	4901.10	(G.T. frei)	frei
12	(G.T.Fr. 30)	30		(T.g. exempts)	exempt
14		9.80	20	(G.T. frei)	frei
20	(G.T.Fr. 20)	19		(T.g. exempts)	exempt
40	(G.T.Pr. 20)	20	4902.01	(G.T. frei)	frei
50	(G.T.Fr. 40)	39		(T.g. exempts)	exempts
58		9.20	4903.20	(G.T. frei)	frei
60	(G.T.Fr. 15)	13.60		(T.g. exempts)	- exempts
62		22.80	4904.01	(G.T. frei)	frei
64		18.40		(T.g. exempte)	exempte
70		25.60	4905.01	(G.T. frei)	frei
72	(G.T.Fr. 35)	34		(T.g. exempts)	exempt
80	(G.T.Fr. 25)	23	4906.01	(G.T. frei)	frei
82		33.60		(T.g. exempts)	exempts
90		33.60	4907.01	(G.T. frei)	frei
4802.01	(G.T.Fr. 50)	50		(T.g. exempts)	exempts
				1	

Tarif-Ar. No do tarif	Zollansatz Taux du droit		Tarif-Kr. No du tarif	Zollans Taux du d	
		je 100 kg brotto			je 100 kg brutt
		par 100 to best			
					par 100 kg bru
5605.70	(G.T.Fr. 75)	72	5706.30	(G.T.Fr. 42)	40.60
72	(0 .T.Fr.90)	87	32		42,20
74	(G.T.Fr.105)	101	51		43.20
81	(G.T.Fr. 90)	86	61		52.80
83	(G.T.Fr.110)	105	71		76
85	(G.T.Fr.130)	126	90		146
5606.10	(G.T.Fr.500)	470	5707.12	(G.T.Fr. 2)	1.80
50		306	14	(G.T.Fr. 20)	18
5607.10		236	16	(G.T.Pr. 70)	64
20		304	18	(G.T.Fr. 20)	18
30		324	51	(G.T.Fr50)	25
40		344	. 53		22.60
42		344	55	(G.T.Fr. 90)	81
50		145	57	(G.T.Fr. 25)	22.60
60		213	60	(G.T.Fr.120)	108
. 70		232	70	(0121121201-)	31.60
80		174	90		146
81		250	5708.01	(G.T.Fr. 40)	38.40
82		236	5709.10	(0.1.77. 40 /	45
90		348	12		82
5701.16	(G.T.Pr. 25)	24	14		128
5702.10	(G.T.Pr20)	frei	20		78
5702.10			20		130
		exempt	24		
14	(G.T.Pr20)	, frei .		1 - 3000 10	176
	(T.g.fr20)	exempts	30		78
16	(G.T.Fr. 16)	. 15.20	32	Carrie No	130
5703.10	(G.T.Fr20)	frei	34		186
	(T.g.fr20)	exempt			80
14	(G.T.Fr20)	frei	42 14	1000	132
	(T.g.fr20)	exempts			188
16	(G.T.Fr. 16)	15.20	46		-80
5704.10	(G.T.Fr20)	frei	48		132
	(T.g.fr20)	exemptes	50	1	188
14	(G.T.Fr20)	frei		1	Zuschlag zum Ansetz
	(T.g.fr20)	exempts			der Mrn. 5709,10/50
16	(G.T.Fr. 16)	15.20			drott des auséres
5704.20	(G.T.Fr. 1.50)	1.40			5709.10/50 sajorés
30		28	69	(G.T.Pr. 20)	20
5705.10		17.20	09	(U.T.FT. 20)	
12		24			je 100 kg bruti
28		28.60			fr.
36	(G.T.Fr. 48)	45.60			par 100 to brut
38		52	F#10.10		
/51		42.80	5710.10		2
53	(G.T.Fr. 60)	57	12		58
61	,,	52	14	- 15 (,) () ()	92
63	(G.T.Pr. 70)	66.60	16		122
71	(4	76	30	(G.T.Fr. 65)	62
90		146	32		80
5706.10		9.80			
12		10.60			
20	(C.T.Fr. 22)	21.60			
20	(0.1.11. 22)	23.20			

Tarif-Mr. Re de tarif	Zollansa Taux du de		Tarif-ër. No de tarif	Zollansatz Yaux de droit	100
		te 100 ka brette			1e 100 kg brett
		Fr.			Fr.
	1	par 100 kg brut			par 100 kg brut
3811.10		9	3903.40		72
20		18	42		99
3812.01		9	50		18
3813.01	(G.T.Fr. 10)	8.60	3904.10	(G.T.Fr50)	45
3814.01	(G.T.Fr. 5)	4.50	3904.10	(0.1.77,0)	22.50
3815.01	(G.T.Pr. 5)	4.50	50	(G.T.Fr. 60)	54
3816.01	(0.1.77.) /	27	3905.10	(0.1.11. 00)	4.50
3817.01	(G.T.Fr. 5)	4.50	20		4.50
3818.01	(G.T.Fr. 12)	10,60	30	(G.T.Fr. 30)	27
3819.10	(G.T.Fr. 50)	45	32	(0.1.11. 30)	54
20	(G.T.Fr. 20)	18	10 AO		72
30	(G.T.Fr. 1)	90	42	Į .	99
32	(G.T.Fr. 3)	2.70	3906.10		4.50
34	(G.T.Fr. 25)	24	20		4.50
36	(01111111111111111111111111111111111111	9	30	1	27
37	100	45	32	1	54
38	1	90	10	1	72
40	1	09	42	ł	99
50	(G.T.Fr. 3)	2.70	3907.10		27
3901.06	(4.1./1. 3 /	9	14		45
08		9	20	(G.T.Fr.150)	235
10	1000	10.80	30	(4.1.77.1)0 /	90
12		7.20	40	(G.T.Fr.100)	90
18		2.70	42	(G.T.Fr.400)	360
20		9	-50	(0.1.77.400)	225
22		9	60		76.60
24	1	10.80	4001.01	(G.T.Fr20)	10
26	(G.T.Fr. 10)	9	4005.20	(G.T.Fr. 5)	4.60
30	(G.T.Fr. 60)	54	4006.10	(G.T.Fr. 10)	9
32	10.1.77. 00 /	27	30	(G.T.Fr. 10)	9
34	i	54	4007.10	(G.T.Pr. 5)	4.80
40		72	20	(G.T.Fr.150)	144
42		99	4008.08	(G.T.Fr. 10)	10
3902.10		11.70	10	(0.7.57. 10)	92
12		11.70	. 20	1	32
14		2.70	4009.10		36
20		11.70	20		24
22		11.70	4010.01	(G.T.Pr. 50)	48
24	(G.T.Fr. 10)	9	4010.01	(0.1.77.)0)	14.40
30	(G.T.Fr. 60)	54	4011.10		19.20
32	(4.1.77. 00)	25.20	20		19.20
34		51.20	30		19.20
40		72	4012.01		92
12		90	4012.01		76
3903.08		13.50	4013.10		42
10		22.50	30		240
12		18	4014.08	(G.T.Fr. 10)	10
14	1-1	4.50	1014.08	(0.1.77. 10)	32
16	(G.T.Fr50)	45	20		32
30	(U.T.FT70)	54			84
30		40.50	30		
34		40.50	4015.10 4016.01	10000	33
34		40.50	4010.01	(G.T.Fr. 80)	76
				^	

Tarif-Ar. So ću tarif	Zollansatz Taux du droit		Tartf-Ar. No du tartf	Zellansatz Tauz do drett	
		je 100 kg brutte	6.1		je 100 kg brutt
		Fr.			fr.
	1	per 100 kg brut			par 100 kg bro
1908.01	(G.T.Fr.100)	100	5101.70	(G.T.Pr.125)	117
4910.01		81	72		70
4911.10	(G.T.Fr.150)	148	81	(G.T.Fr.150)	142
12		194	83		70
20	(G.T.Fr. frei)	frei	5102.10	(G.T.Fr.120)	114
	(T.g.fr. exempt)	exempt	30	(G.T.Pr.150)	142
42		116	50	(G.T.Fr.100)	90
50		172	52		1.80
5001.01	(G.T.Fr. 1)	50	70	(G.T.Fr.125)	112
5002.10 -	(G.T.Fr. 2)	1.80	5103.10	(G.T.Fr.500)	450
30	(G.T.Fr.100)	90	50	(G.T.Fr.400)	360
5003.10	(G.T.Fr50)	46	5104.12	(G.T.Fr.600)	540
12	(G.T.Fr. 1)	90	20	(G.T.Fr.700)	660
5004.10	(G.T.Fr. 70)	66	30		700
12	(G.T.Fr. 70)	66	42	1 1 1 1 1 1	894
14	(G.T.Fr. 70)	66	52	(G.T.Fr.500)	460
20	(G.T.Fr.140)	130	60		460
30	(G.T.Fr.170)	156	5201.10	(G.T.Fr.100)	100
50	(G.T.Fr.300)	276	12	(G.T.Fr. 50)	50
60	(G.T.Fr.400)	368	5202.10	(G.T.Fr.800)	720
70	(G.T.Fr.500)	460	12	(G.T.Fr.600)	540
5005.10	(G.T.Fr.100)	90	5302.12		27
13	(G.T.Fr.120)	108	5303.01	(G.T.Fr. 1)	1
30	(G.T.Fr.160)	144	5304.01		9
33	(G.T.Fr.180)	162	5309.10		26
50	(G.T.Fr.120)	108	12	(G.T.Fr. 80)	76
70	(G.T.Fr.300)	270	5311.90		172
5006.01	(G.T.Fr. 5)	5	92	(G.T.Fr. 30)	30
5007.01	(G.T.Fr.600)	560	5312.10	(G.T.Fr.180)	172
5008.01	(G.T.Fr.400)	400	20	(G.T.Fr. 50)	50
5009.10	(G.T.Fr.800)	760	5313.01	(G.T.Fr.180)	164
30	(G.T.Pr.900)	840	5401.10	(G.T.Fr20)	18
30			14	(G.T.Fr20)	18
40		880	16	(G.T.Fr. 25)	25
42		1080	5402.10	(G.T.Fr20)	10
5010.01	(G.T.Pr.800)	760	12	(G.T.Fr. 20)	10
5101.10		190	14	(G.T.Fr50)	30
12		304	16	(G.T.Pr. 40)	38
14	(G.T.Fr.120,-)	114	5403.10	(G.T.Fr. 18)	17.60
16	(G.T.Fr.220)	206	12		24.60
21	(G.T.Fr.200)	190	15		44
23	(G.T.Fr.320)	304	17	(G.T.Fr. 60)	58.60
30	(G.T.Pr.230)	218	20		27.40
32	(G.T.Fr.350)	332	23		54
34	(G.T.Pr.150)	142	25		68.60
36	(G.T.Fr.250)	236	30	(G.T.Fr. 48)	46.80
41	(G.T.Fr.230)	218	32		53.60
43	(G.T.Fr.350)	332	33		78
50		89	50	(G.T.Fr. 45)	44
52		1.80	53	(G.T.Fr. 70)	68.60
61	(G.T.Pr.125)	1.80	. 70	(G.T.Fr. 65)	63.60
63			73	(G.T.Fr. 90)	88

Tarif-Ar. No do tarif	Zollansatz Tauz du droit	Tarif-Ar. No du tarif	Zellansatz Tazz du droit	
	Zuschlag zum Ansetz			1e 100 kg brutt
100	der Aro. 5710.10/36	1		Fr.
	drolt des nuséros	1	1	par 100 kg bra
5710.69	(G.T.Fr. 20)5710.10/36 eater#s de	5807.10		360
,,_,,,		12	(G.T.Fr.600)	540
	Je 100 kg brut	50	(G.T.Fr.350)	320
	Fr. par 100 kg bre	5808.10		720
		20	100	460
5711.12	92	30		360
14	120	33		540
30 32	84	40	(G.T.Fr.250)	250
34	176	50	(G.T.Fr.250)	226
34	Zuschlag Im Ansetz	5809.10	(G.T.FT.250)	760
	der Nro. 5711.10/34	20		542
	drolt des nuefres	30		380
	5711,10/34 majorés de			570
69	(G.T.Fr. 20) 20	40	(G.T.Pr.250)	250
69	(G.T.FF. 20) 20	60		1350,-
	je 100 kg brut	te 62	(G.T.Fr.1500)	1350
	fr.	70		580
	par 100 kg brw	72		380
5712.10	56,-	5810.10		1000
30	78	30	(G.T.Fr.650)	860
5802,10	173	50	(G.T.Pr.400)	590 360
12	147	52	(0.1.77.400)	500
14	(G.T.Fr.125) 115	60		1000
16	144	62		860
18 52	122	64	(G.T.Pr.650)	590
5804.10	(G.T.Pr.400) 72 384	70	(G.T.Fr.650)	590
40	(G.T.Pr.150) 150	72	(G.T.Fr.400)	360
50	78	74		500
52	(G.T.Pr.150) 146	5901.10	(G.T.Fr. 40)	38
55	(G.T.Pr.250) 240	12	(G.T.Fr. 60)	54
58	(G.T.Fr.250) 240	5902.10	(G.T.Fr. 20)	18
5805.10	(G.T.Pr. 75) 72	60		10.80
12	(G.T.Pr.120) 116	62		134
20	(G.T.Fr.600) 564	70		11
23	(G.T.Fr.1000) 940	5903.01		38
30 33	(G.T.Fr.400) 376 (G.T.Fr.600) 558	5904.10	(G.T.Fr.200)	200
33	(G.T.Fr.600) 558 (G.T.Fr.300) 282	50	(G.T.Pr. 40)	.40
43	(0.T.Pr.350) 330	52	(G.T.Fr. 12)	12,-
50	(G.T.Pr.800) 770	54	(G.T.Fr. 18)	18
53	(G.T.Fr.1200) 1160	58	(G.T.Fr. 20)	20
60	(G.T.Pr.600) 570	90	(G.T.Fr. 60)	60
63	(G.T.Fr.900) 864,-	5905.10	(G.T.Fr.250)	236
70	(G.T.Fr.400) 360	5906.10	(G.T.Fr.150)	144
73	(G.T.Fr.650) 620	5906.10	(G.T.Fr.250)	225 92
84	(G.T.Pr.300) 290	52	(0.1.77.100)	142
87	(G.T.Pr.350) 340	5907.01		82
5806.10	(G.T.Pr.700) 630	5908.20		86
5807.08	(G.T.Fr.400) 360	22		144
2001-09	(G.T.Pr.150) 136	1		

Terif-Ar. No do tarif	Zollansetz Taux du droit			Zellansetz Tauz de dreit Se 100 kg brutt	
	Zoschlag zum Annetz				
		6104,10/50			Fr.
		les numéros	-		ear 100 ke brut
	6104.10	/50 majorés de:	6110.10	(G.T.Fr.1500,-)	1400
			50	(0.1.77.1500)	212
6104.69	(G.T.Fr.200,-)	200	6111.10	(G.T.Fr.1100)	
	30	100 kg brette		(6.7.77.1100)	990 360
		fr.	- 20		
		100 kg bret	22	(G.T.Fr.750)	680
6105.10	(G.T.Fr.1100)	1080	40	(G.T.Fr.400)	392
20	(G.T.Fr.900)	-,088	50	(G.T.Fr.250)	230
30	(G.T.Fr.700) .	668	6201.10		880
50	(G.T.Fr.350)	334	12		980
52		380	20		450
54	(G.T.Fr.350)	342	22		540
56	(390	40		· 245
,,,	2bl	a zan Ansatz	42		294
		6105.10/56	50		190
		les nunicos	52		224
			6202.10	(G.T.Fr.1000)	1000
69		1/55 majorés de;	12	(G.T.Fr.1100)	1100
by .	(G.T.Fr. 50)		20	(0111111111001-)	488
	30	100 kg brotte	21	(G.T.Fr.650)	620
		fr.	22	(G.T.Fr.750)	740
	pa pa	r 100 kg brut	24	(G.T.Fr. 400)	392
6106.10		1180	26		
20	(G.T.Fr.1200)	1160	30	(G.T.Fr.450)	146
30	(G.T.Fr.800)	760			
40		608	32	the street when t	216
50	(G.T.Fr.450)	438	34		196
5		g zum Ansalz	36		246
		. 6105.10/50	40		176
		es aunéros	42		246
	6106,10	/50 majorés de:	1,h		224
69	(G.T.Fr.100)	100	46		274
	30	100 kg brulle	52		216
		Fr.	56		246
	. 14	r 100 ke brut	60		176
6107.10		1720	62		248
50		1260	64		224
6108.10	(G.T.Fr.1400)	1260	66		312
50	(G.T.Fr.500)	450	68	(G.T.Fr.800)	780
,,,		a zun Amatz	70	(G.T.Pr.2000)	1900
		6108,10/50	72	(G.T.Fr.1500)	1460
1		es nunfros	74	(0111111)	590
		/50 esterés de:	82	(G.T.Fr.1200)	1180
69			84	(G.T.Fr.900)	880
69	(G.T.Fr.100)	100	86	(G.T.Fr.900)	880
	- 30	100 kg brutto	88	(G.T.Fr.650)	640
		fr.	90	(G.T.Fr.650)	640
		r 100 kg brut			
6109.10	(G.T.Fr.1600)	1560	92	(G.T.Fr.400)	390
12		1560		(G.T.Fr.400)	390
14	(G.T.Fr.1600)	1560	96	(G.T.Fr.650)	640
30		1080	98	(G.T.Fr.500)	480
32		1080	6203.10	(G.T.Fr.750)	740
34	(G.T.Fr.1200)	1080	50	(G.T.Fr.120)	116
50	(G.T.Fr.500)	460	52	(G.T.Fr. 35)	33.60
52		460	6204.50	(G.T.Fr.100)	98
54		380	52		200

larif-ir. No do tarif	Zollansalz Taux du droil	larif-Ar. No do tarif	Zollansatz Teuz du droit				
	je i ke brytte			Zuschlag zun Ansalz			
				der Arn. 7311.10/16			
7110.01	(G.T.Fr. 3) par 1 kg bgut_			droit des noméros			
7111.01	(G.T.Fr10)1	0 7311.19	(G.T.Fr. 2)	7311.10/16 autorés de			
7113.10	7.8		,				
12	(G.T.Fr. 2) 2			je 100 kg brutto Fr.			
14	8.8	0		par 100 kg brut			
30	5.8	0 40		19.20			
7114.10	8.8		(G.T.Fr. 11)	11			
20	(G.T.Fr. 30) 30	31.	(G.T.Fr. 13)	13			
7115.12	(G.T.Fr. 50) je 100 kg bro	41	(G.T.Fr. 16)	15.60			
	Je 100 kg brs	ito 43		16.60			
	par 100 kg br	vt 45		18.40			
7201.10	(G.T. frei) frei	7313.10	(G.T.Fr30)	30			
	(T.g. exemptes) exempt		(G.T.Fr70)	70			
20	(G.T. frei) frei	26	(G.T.Fr. 1)	1			
	(T.g. exemptes) exempt			1.92			
30	(G.T. frei) frei	33		2.88			
	(T.g. exemptes) exempt			3.80			
7301.01	(G.T.Fr10)0	9 40		9.60			
7302.10	(G.T.Fr. 40) 40			14.40			
20	(G.T.Fr. 1.50) 1.5		(G.T.Fr. 2)	1.92			
30	(G.T.Fr50)5			19.20			
7303.10	(G.T.Fr05)0		(G.T.Fr. 4)	3.80			
20	(G.T.Fr10)0			19.20			
7304.01	(G.T.Fr10)0		(G.T.Fr30)	28			
7305.01	(G.T.Fr10)0			3.80			
7306.01	(G.T.Fr10)0		(G.T.gemass Mrn.	genāss			
7307.01	(G.T.Fr10)0		7306-7314)	Brn.7306-731			
7308.01	(G.7.genāss Mr.7313) genās	3	(T.g.selon nos	selon			
	(T.G.selon n° 7313) Er. 73. selon n° 73.	13	7306-7314)	nos 7306-7314			
	selon	7316.10	(G.T.Fr60)	60			
	n° 73	13 12	(G.T.Fr. 4)	4			
7309.01	(G.T.gemäss Er. 7310) gemäs (T.g.selon n 7310) Er. 73		(G.T.Fr. 5)	5			
	(T.g.selon n 7310) Er. 73 selon n 73	. 20	(G.T.Pr60)	60			
	. selon	22	(G.T.Fr. 4)	4			
7310.20	nº 73	10 . 24	(G.T.Fr. 5)	5			
7310.20	(G.T.Fr. =.50)50 (G.T.Fr. 3.50) 3.50			7.80			
30	(G.T.Fr. 3.50) 3.50 (G.T.Fr50)50			14.40			
32	(G.T.Fr. 3)		/	6.40			
40	(G.T.Fr30)30		(G.T.Fr. 7)	7			
40	(G.T.Fr. 1)		(G.T.Fr. 7)	7			
. 42	Zaschlas zon As			12			
	der Ern. 7310.10		(G.T.Fr. 20)	38			
	drott des suefre		(G.T.Fr. 40)	38 43			
	731 Q 10/46 #alon		(G.T.Fr. 45)	30			
40	(G.T.Fr. 2) 2	52	(G.T.Fr. 1.50)	1.50			
,	te 100 kg bro		(G.T.Fr. 3)	3			
	fr.	7319.01	(G.T.Fr. 18)	17.20			
	tar 100 kg br		(G.T.Fr. 8)	8			
80	19.20		(G.T.Pr. 7)	7			
90	(G.T.Fr. 1)		(G.T.Fr. 11)	11			
7311.10	(G.T.Fr30)30		(G.T.Fr. 18)	17.60			
12	(G.T.Fr. 1)		(G.T.Fr. 18)	17.60			
14	(G.T.Fr. 3) 3	20	(0.1.11. 10)	T1.60			

Tarif-Ar. No de tarif	Zollans Tagg de d		Tartf-Ar. No de tartf	Zellyenatz Teuz du droit		
		je 100 kg bretto Fra			je 100 kg brutt Fr.	
		per 100 kg brut			par 100 by her	
7408.31	(G.T.Fr. 80)	76	7506.12		100	
7409.10	(G.T.Fr. 40)	36	20	(G.T.Fr. 60)	59	
12	(0111111 101-)	45	22	(G.T.Fr.110)	108	
14	(G.T.Fr. 80)	72	31	(012111112201-)	160	
16	(0111111 001-)	100	33		128	
7410.01	(G.T.Fr. 45)	43.20	7601.01	(G.T.Fr. 65)	61	
7411.10	(G.T.Fr. 30)	30	7602.01	(G.T.Pr. 85)	31	
20	(G.7.Fr. 45)	44	7603.10	(0111111 0)1- /	67.20	
7412.01	(G.T.Fr. 40)	36	20	(G.T.Fr. 85)	81	
7413.01	(0.1.11. 40)	95	7604.08	(0.1.77. 0) /	76	
7414.10	(G.T.Fr. 60)	54	1004.00	(G.T.Fr.200)	184	
31	(0.1.77. 60)	153	31	(G.T.Fr.200)	184	
	(G.T.Fr. 60)		7605.01		94	
7415.10	(G.T.Fr. 90)	54 81	7606.01	(G.T.Fr. 85)	60	
12			7607.01	(G.T.Fr.100)	96	
	(G.T.Fr.120)	108			96	
30	(G.T.Fr. 60)	54	7608.01	(G.T.Fr.100)	94	
40	(G.T.Fr. 50)	46	7609.10	(G.T.Fr. 65)	59	
42	(G.T.Fr. 70)	64	12	(G.T.Fr.100)	94	
50	(G.T.Fr.100)	90	7610.10	(G.T.Fr. 30)	27.60	
52		99	12	(G.T.Fr.100)	92	
7416.01	(G.T.Fr.100)	100	14	(G.T.Fr. 200,-)	186	
7417.10		54	7611.01	(G.T.Fr.100)	90	
12	,	84	7612.01	(G.T.Fr.100)	94	
31	/	148	7613.01	(G.T.Fr.100)	- 94	
33	1	82	7614.01	(G.T.Fr.100)	90	
35		110	7615.01	(G.T.Fr.200)	180	
7418.10		54	7616.10	(G.T.Fr.200)	160	
12		34	14	1	94	
31		146	20	(G.T.Fr.100)	94	
33	1	81	30	(G.T.Fr.200)	186	
35		110	7701.01	(G.T.Fr. 65)	62	
40	(G.P.Fr. 15)	14	7702.10	(G.7.Fr.200)	180	
7419.10		46	20	(G.T.Fr85:-)	77	
20	Į.	54	7703.01	(G.7.Fr.200)	180	
22		84	7704.01	(G.T.Fr.100)	96	
31		148	7801.10		28	
33		84	20	(G.7.Fr30)	28	
35	i	110	7803.01		8.40	
7501.10		45	7804.10	(G.T.Fr. 30)	29	
20		45	20	(G.T.Fr. 2)	2	
7502.10		29.40	7805.10		3.80	
20		34	20	(G.T.Fr. 18)	17.20	
22		59	7806.10	(G.T.Fr. 20)	18.40	
7503.10		29.40	12 -	(G.T.Fr. 40)	36.80	
12		39.20	20	(G.T.Fr. 18)	16.60	
14	(G.T.Fr. 50)	19	22	(G.T.Fr. 20)	18.40	
20	(G.T.Fr.110)	108	31	(G.T.Fr. 40)	36.80	
31	(0.1)	160	7901.10	(0.1.11. 40)	10	
33		123	20	(G.T.Fr30)	10	
40		48	7902.01			
7504.01		33.60	7902.01	(G.T.Fr. 4)	4	
7504.01 7505.01					4	
7506.10	(G.T.Fr.200)	19.20	7904.01	(G.T.Fr. 4)	A	
1500.10	(0.7.17.200)	180	7905.10	(G.T.Fr. 35)	31.60	

Tarif-Nr. No de tarif	Zoliansatz Taux de droi	t	larif-Ar. No du tarif	Zellansatz leux du droil			
		te 100 to brutto			te 160 ka brott		
		fr.			Fr.		
		par 100 kg brut			par 100 kg brut		
		hai 100 rd mar			per new sty sty		
6205.06		48	6602.12	(G.T.Fr.150)	134		
08	(G.T.Fr.800)	740	20	(G.T.Fr.1200)	1160		
10	(G.T.Fr.1100)	1020	22	(G.T.Fr.150)	144		
20	(G.T.Fr.750)	680	6603.10	(G.T.Fr. 12)	12		
40	(G.T.Fr.400)	392	12	(G.T.Fr.150)	150		
50	(G.T.Fr.250)	226	20	(G.T.Fr.1200)	1160		
6301.10	(G.T.Fr10)	~.09	22	(01111111111111111111111111111111111111	136		
12	(G.T. vie Neuvare)	vie Neuvore	24	(G.T.Fr. 12)	11.60		
	(T.g. comme les	come les	30	(G.T.Fr.150)	150		
	articles neufs)	articles neut	32	(G.T.Fr. 20)	19.20		
6302.01	(G.T.Fr10)	09	40	(G.T.Fr. 15)	14.80		
6402.10	(G.T.Fr.150)	144	6701.01	(G.T.Fr.1200)	1080		
20		288	6702.20	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	286		
30		246	6703.01	(G.T.Fr.150)	140		
32		320	6704.01	(G.T.Fr.600)	580		
34		444	6705.10	(G.T.Fr.200)	180		
6403.10		50	20	(G.T.Fr.600)	540		
20		148	6801.10	(G.T.Fr10)	09		
6404.01		156	12	(01111111111111111111111111111111111111	28		
6405.10	(G.T.Fr.180)	164	6802.10		14.40		
24		72	12	(G.T.Fr.150)	134		
26		48	20	(011111112)01-)	64		
28		14	22		48		
30		92	30		2.80		
40		112	31		3.60		
6406.01	(G.T.Fr.300)	270	32		4.80		
6501.10		240	34		9.20		
12		96	40 .	į .	10.80		
6502.10	(G.T.Fr.400)	360	50	1	24		
20	(G.T.Fr. 40)	40	6803.10	(G.T.Fr. 6)	5.80		
6503.10	,	760	30	(G.T.Fr. 16)	14.40		
12		508	6804.10	(G.T.Fr. 1.50)	1.50		
20		760	20	(G.T.Fr. 5)	4.80		
22		560	30	(G.T.Fr. 1.50)	1.50		
6504.10		316	12	(0.1.77. 1.70)	9		
20		720	44		28		
30		252	6805.10	(G.T.Fr. 1.50)	2.50		
40		450	20	(0	22.60		
42		360	6806.10		54		
6505.10	(G.T.Fr.1000)	900	12		59		
20	,	720	20	(G.T.Fr. 40)	36		
30	(G.T.Fr.600)	540	22	,,	41		
40	(G.T.Fr.100)	100	6807.10	(G.T.Fr. 2)	1.80		
50	(G.T.Pr.500)	460	20		10.80		
6506.10 /		660	6808.01		90		
20		180	6809.10		5.40		
30		480	12		9		
40	(G.T.Fr.200)	190	6810.20	(G.T.Fr. 25)	22.60		
6507.10	(G.T.Fr.500)	450	6811.10	(G.T.Fr. 20)	18		
22	(G.T.Fr.180)	174	20	. ()	1.64		
6601.10	,,	580	22		3.60		
	(G.T.Fr. 60)	56	24		1.80		
6602.10							

Tarif-Ar. No do tarif	Zollansa Teus du dr		larif-lir. No de tarif	Zellansalz Taux do dreit			
		je 100 kg brutle Fr. par 100 kg brut			je 100 kg brutto Fr. par 100 kg brut		
7320.31	(G.T.Fr. 24)	23.60	7332.54		38.40		
33	(G.T.Fr. 24)	23.60	56		53		
40	(G.T.Fr. 60)	58	7333.01		134		
43	(G.T.Fr. 70)	68	7334.01		122		
7322.10	(G.T.Fr. 45)	41	7335.10	1	1.64		
. 20		19.20	12		5.60		
7322.10		38	14		8.60		
12		48	16		11.40		
14		76	20		28.80		
16	1	106	30	(G.T.Pr. 15)	13.60		
20	(G.T.Fr. 15)	14	32	(G.7.Fr. 25)	22,60		
22	(G.T.Fr. 17)	16	34	,,	31.60		
24	(G.T.Fr. 18)	17.20	36	1	41		
26	(G.T.Fr. 20)	19	41	(G.T.Fr. 25)	22.40		
28	(G.T.Fr. 22)	20.80	43	(G.T.Fr. 35)	31.60		
7323.10	(G.T.Fr. 5)	4.60	45	(0.1)	41		
12	(0.11111)	24	47		50		
14		38.40	7336.10		24		
20	(G.T.Fr. 40)	38.40	20		28.80		
23	(0.1.11. 40)	55	22		48		
7324.10	(G.T.Fr. 90)	81	7337.10	(G.T.Fr. 10)	9.40		
20	(G.T.Fr. 20)	19	12	(0.1.77. 10)	10.40		
7325.10	(G.T.FF. 20)	23	14		11.40		
14		48	20	(G.T.Fr. 15)	14.40		
21	1	28	22	(G.T.Fr. 18)	17.20		
25		54	24	(G.T.Fr. 22)	20.80		
7326.01	(G.T.Fr. 25)	23	26	(G.T.Fr. 22)	23.60		
7327.10	(G.T.Fr. 30)	30	28	(G.T.Fr. 30)	28.60		
7328.01	(G.T.Fr. 20)	19.20	40	(G.T.Fr. 45:-)	41		
7329.10	(G.T.FF. 20)	38	7338.08	(G.T.FF. 4))	11.40		
					16.20		
20		24.40	10		18		
22							
		68	15		15.20		
7330.01	(G.T.Fr. 35)	31.60			Zoschlag zum Ansatz		
7331.10	(G.T.Fr.400)	380			der Mrs. 7338.06/12		
12	(C.T.Fr. 60)	58			droit des muséres		
20	(G.T.Fr. 22)	21			7338.05/12 majorés de		
30		67	19	(G.T.Fr. 3)	3		
40		21.60			je 100 kg brette		
50	(G.T.Fr. 35)	31.60			fr.		
7332.10	(G.T.Fr. 50)	45			par 100 kg brut		
12	(G.T.Fr. 80)	72	20	(G.T.Fr.110)	106		
14	(G.T.Fr.100)	90	31		164		
20		19.20	33		127		
30	. January I.	17.20	40	(G.T.Fr. 40)	38		
32	(G.T.Fr. 25)	24	12	1	14.20		
34	(G.T.Fr. 35)	34	44	1	47.60		
40		19.20	61	,	46		
42		29	63		164		
44		38	65		58		
46		38.40	7339.10	(G.T.Fr. 30)	27		
50 52		19.20	7340.04	(G.T.Fr. 55)	19		

Tarif-Rr. No do tarif	Zellansa Taux du de		larif-ër. No de tarif	Zellansatz Taez do dreit			
		je 100 kg bretle Fr.			je 100 kg brutt		
		par 100 kg hrut			par 100 kg bru		
7905.31	(G.T.Fr. 70)	63	8204.14	(G.T.Fr. 35)	31.60		
7906.10	(G.T.Fr. 35)	32	16		36		
20	(G.T.Fr. 30)	28	18		45		
22	(G.T.Fr. 35)	32	20		22,60		
31		144	22		31.40		
33	(G.T.Fr. 70)	66	24		45		
8001.10	(G.T.Fr50)	30	30	(G.T.Fr. 75)	75		
20	(G.T.Fr50)	46	40	(G.T.Fr. 30)	28		
8002.10	(G.T.Fr. 13)	12.40	42		37		
20	(G.T.Fr. 15)	14	1,1		46		
22	(G.T.Fr70)	70	8205.10	10 10 10 10	59		
8003.01	(G.T.Fr. 13)	13	12		84		
8004.10	(G.T.Fr. 60)	60	14		113		
20	(G.T.Fr50)	50	16		176		
8005.01	(G.T.Fr. 15)	15	20		36		
8006.10	(G.T.Fr. 90)	82	22		45		
20	(G.T.Fr. 50)	49	26	(G.T.Fr. 70)	64		
22	(G.T.Fr. 50)	49	8206.10	(G.T.Fr. 30)	27		
33		128	20	,	34.40		
8101.10	(G.T.Fr. 5)	5	8207.01		540		
20	(G.T.Fr. 60)	60	8208.01		28		
22	(G.T.Fr.120)	120	8210.10	(G.T.Fr. 30)	30		
40	(G.T.Fr.200)	200	8211.10	,	240		
8102.10	(G.T.Fr. 5)	5	. 20	(G.T.Fr.180)	162		
20	(G.T.Fr. 60)	60	30	(G.T.Pr. 60)	56		
22	(G.T.Pr.120)	120	32	,	235		
40	(G.T.Fr.200)	200	34		190		
8103.10	(G.T.Fr. 5)	5	8212.01		152		
20	(G.T.Fr. 60)	60	8213.10		38.40		
22	(G.T.Fr.120)	120	20		150		
40	(G.T.Fr.200)	200	8215.10	(G.T.Fr. 60)	56		
8104.12	(G.T.Fr. 5)	5	20	(G.T.Fr.200)	180		
20	(G.T.Pr. 60)	60,-	30	(G.T.Fr. 60)	58		
22	(G.T.Fr.120)	120	32	, , ,	126		
40	(G.T.Fr.200)	200	an an	1	166		
8201.10	(G.T.Fr. 22)	19.80	8301.10		110		
20		24.40	16		21.20		
30		31.20	20		78		
40	(G.T.Fr. 40)	37	8302.10		51		
42		45	20	1	96		
50		37	30		110,-		
8202.10	1	58	8303.01	(G.T.Fr.130)	116		
20		76	8304.10	,,	47.60		
26		4.80	20	(G.T.Fr.100)	95		
8203.10		40.60	8305.01	,	51		
12		58	8306.10	(G.T.Fr. 60)	54		
14		82	20	(G.T.Fr.200,-)	180		
20	(G.T.Pr. 30)	30	30	1	82		
22		38	* 40		152		
24		48	8307.20		126		
8204.10	(G.T.Fr. 28)	25.20	22	(G.T.Fr.300)	. 270		
12	(G.T.Fr. 32)	28.80	30	(G.T.Fr.100)			

68 —]	1 7			·							12. 1.	1700
Tarif-Mr. No do tarif	Zellametz Taux dedrett	Tarif-Ar. No de tarif	Zellamsatz Teux do dreit	Tarif-Ar. No du tarif	Zellanmatz Taux du droit	Tarif-Mr. No do tarif	Zellamestz Teux do dreit	Tarif-Rr. No do tarif	Zoliansatz Taux du droit	Tarif-Ar. No du tarif	Zollensetz Teux de droit	
8308,10 8309,10 8310,00 8311,10 8311,10 8312,01 8313,10 8314,10 8314,10 8314,10 8402,01 8402,01 8404,01 8404,01 8405,10 8404,01 8405,10 8406,20 840	10 fb bretts 16,	8406.72 74 78 81 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	1 10 to p britts 1	8445.22 24 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26		### 8455.20 8455.20 8456.20 62 63 64 64 64 64 64 64 64 64 64		9001.10 20 5002.01 9003.10 9003.10 9004.10 9005.01 9005.01 9007.10 9007.10 9007.10 9011.01 9011.01 9011.01 9011.01 9012.01 9011.01 9012.01 9015.01 9010.01		9027,10 9028,10 9028,10 30 9028,10 30 31 31 31 36 36 36 36 36 38 31 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 31 32 32 31 32 32 31 32 32 31 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32 32	(G.T.Pr.500) (G.T.Pr.120) (G.T.Pr.120) (G.T.Pr.120) (G.T.Pr. 2) (G.T.Pr. 1-0) (G.T.Pr. 1-0) (G.T.Pr. 1-0) (G.T.Pr. 1-1)	by breits of the property of t
Tarif-Ar.	Zollannsitz Tanz de deolt	Tarif-Tr.	Zallansetz Taux da deett	Tartf-kr.	Zollansatz	Turif-lir.	Zellansetz	Tarif-Ir.	Zollansatz	Tartf-Mr.	Zollansatz Tany de death	
8412.10 8412.11 114 115 114 115 115 115 115 115 115 1	In In In In In In In In		Table Tabl	Tart let. Tart	Taux do drait ja 100 kg i Fr. par 160 kg ju. ju. ju.		Allwart Tree de Fett 10 10 10 10 10 10 10		Milmatt	9307.20 9307.20 9307.20 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	Insu de dreit js 10 (G.T.77. 350) (G.T.77. 20) (G.T.77. 20)	10 by britts 10 by britts 10 by britts 11 15 c 12 15 c 13 15 c 14 15 c 15 c 15 c 15 c 15 c 16 c 17 c 18 c.
Tertfair. 10 to 1 to	Tallmatz January Jan	Testi-ar. Test	Item	Turt Lab.	Item	New ST05.20 ST05.20	Instruct Instruct	7arti-lac, le de tarti 1940, 160 de tarti 1940, 160 de tarti 1950, 160	Milmestr Interest Interest	75-11-2	(G.T.Pr. No)	100 ts bester 17, 100 ts fort 18, 19 230 233 237

über die Genehmigung und Durchführung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen nicht-tarifarischen Uebereinkommen

(Vom 22. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundes beschlusses vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung der in Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy Runde) abgeschlossenen Uebereinkommen, beschliesst:

Folgende Uebereinkommen werden ratifiziert:
 a) Zusatzabkommen zum Genfer Protokoll (1967) zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen betreffend hauptsächlich chemische

Zoll- und Handelsabkommen betrettend nauptsachnen einem seine Erzeugnisse.
Abkommen über die Anwendung von Artikel VI des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens.
Abkommen betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten.

 Mit dem Vollzug des Abkommens betreffend die Erzeugnisse der Uhrenindustrie zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten vom 30. Juni 1967 wird das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement beauftragt.

Die im Rahmen der Kennedy-Runde paragraphierten bilateralen Briefwechsel werden genehmigt.

Art. 3

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'approbation et l'application des accords non tarifaires conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round)

(Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 dé-cembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round), arrête:

1º Les accords suivants sont ratifiés:
a) L'accord concernant principalement les produits chimiques, additionnel au Protocole de Genève (1967) annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.
b) L'accord relatif à la mise en œuvre de l'article VI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.
c) L'accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne, ainsi que ses Etats membres.

2º Le Département fédéral de l'économie publique est chargé de l'application de l'accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Comunauté économique européenne, ainsi que ses Etats membres, du 30 juin 1967.

Les échanges bilatéraux de lettres paraphées dans le cadre du Kennedy

Article 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1968.

Bundesratsbeschluss

über die Anpassung von Zolltarifnummern in bundesrechtlichen Erlassen an den geänderten schweizerischen Gebrauchs-Zolltarif

(Vom 22, Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 2 des Bundes-beschlusses vom 20. Dezember 1967 über die Genehmigung der im Rahmen der sechsten Handels- und Zollkonferenz des GATT (Kennedy-Runde) abgeschlossenen Uebereinkommen, beschliesst:

In den unter Ziffer 1 genannten Erlassen mit Verweis auf die ent-sprechende Tarifnummern enthaltenden Bestimmungen erhalten diese Tarifnummern in Anpassung an den geänderten schweizerischen Ge-brauchs-Zolltarif eine neue Fassung nach Massgabe von Ziffer 2.

Ziff. 1

brauchs-Zolltarif eine neue Fassung nach Massgabe von Ziffer 2.

Ziff. 1

Beschluss der Bundesversammlung vom 29. September 1953 über Milch, Milchprodukte und Speisefette (Milchbeschluss): Art. 30, Abs. 1

Bundesbeschluss vom 16. Juni 1966 über zusätzliche wirtschaftliche und finanzielle Massnahmen auf dem Gebiete der Milchwirtschaft (Milchwirtschaftsbeschluss): Art. 6, Abs. 1

Verordnung vom 21. Dezember 1953 über wirtschaftliche Bestimmungen des Landwirtschaftsgesetzes (Allgemeinde Landwirtschafts-Verordnung): Art. 28, Abs. 1

Verordnung vom 30. Dezember 1953 betreffend Schlachtviehmarkt und Fleischwersorgung (Schlachtviehordnung): Art. 6, Abs. 3; Art. 8, Abs. 1; Art. 9, Abs. 1

Verordnung vom 30. Dezember 1953 betreffend Schlachtviehmarkt und Fleischwersorgung (Schlachtviehordnung): Art. 6, Abs. 3; Art. 8, Abs. 1; Art. 9, Abs. 1

Verordnung Nr. 13 vom 16. Dezember 1966 über die Europäische Freihandelassoziation (EFTA-Verordnung Nr. 13): Anhang

Bundesratsbeschluss vom 20. Juni 1952 betreffend die Ueberwachung der Ausfuhr von Kernobst und Kernobsterzeugnissen: Art. 2

Bundesratsbeschluss vom 17. Dezember 1956 über die Einfuhr von Speiseölen und Speisefetten: Art. 1, Abs. 1

Bundesratsbeschluss vom 18. Juli 1961 über die Einfuhr von Kartoffelerzeugnissen für die menschliche Ernährung: Art. 1

Bundesratsbeschluss vom 16. Juli 1962 über die Vorratshaltung an Speiseölen, Speisefetten sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten zu deren Herstellung: Art. 1, Abs. 1

Bundesratsbeschluss vom 20. November 1963 über Preiszuschläg eauf Speiseölen und Speisefetten: Art. 1, Abs. 1, Ziff. III

Bundesratsbeschluss vom 27. Dezember 1966 über die Einfuhr und Verwertung von Schafen und Ziegen zum Schlachten sowie von Fleisch solcher Tiere: Art. 5, Abs. 1; Art. 13

Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Einfuhr und Ausfuhrbewilligungen und Ernächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisses vom 29. Dezember 1959 über die Festsetzung der Gebühren für die grenzierärztlichen Untersuchungen: Art. 1, A Verfügu

Ziff. 2

bisher ex 0504,20 ex 0504.18 ex 0701.90 0701 Kardy, chinesicher Kohl, Federkohl, Fenchel, Rhabarber, Schwarzwur-86 -

Tarifnum

Tarifoum

zeln
Gurken, Mangold, Oberkohlrabi,
Radieschen, Rettiche (ausgenommen
Meerrettiche), Zucchetti Tarifnummer bisher Tarifnummer neu 0504.20 ex 0801.30 ex 0812.14 ex 1501.20 ex 1502.01 ex 1503.01 ex 1602.30 0504.18 ex 0801.28 0812.13 ex 1501.22 ex 1502.20

ex 1503.20 1602.26 ex 30 ex 1902.10/20

ex 2006.12, 30 2107.10/26 ex 2107.40 ex 2307.18/20

п

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1968 in Kraft.

ex 1902.01

ex 2006.10, 22 2107.10/18 ex 2107.20

Bewilligungen und andere Dokumente, die vor diesem Zeitpunkte ausgestellt wurden und auf denen noch die bisherigen Tarifnummern angebracht sind, behalten ihre Gültigkeit.

Arrêté du Conseil fédéral

adaptant au tarif d'usage modifié des douanes suisses les numéros tarifaires contenus dans diverses dispositions de droit fédéral

(Du 22 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 2 de l'arrêté fédéral du 20 dé-cembre 1967 approuvant les accords conclus dans le cadre de la sixième conférence commerciale et tarifaire du GATT (Kennedy Round), arrête:

Les numéros tarifaires contenus dans les prescriptions mentionnées en liaison avec les dispositions légales énumérées sous le chiffre premier ci-après subissent, en tant qu'ils doivent être adaptés au tarif d'usage modifié des douanes suisses, les changements qui correspondent au chiffre 2 du présent arrêté.

Chiffre premier

Arrêté de l'Assemblée fédérale du 29 septembre 1953 concernant le lait, les produits laitiers et les graisses comestibles (arrêté sur le statut du lait); art. 30, 1er al.

du laint, art. 30, 1º al. Arrêté fédéral du 16 juin 1966 sur les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière (arrêté sur l'économie laitière): art. 6, 1º al.

Ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de carac-tère économique de la loi sur l'agriculture (ordonnance générale sur l'agriculture): art. 28, 1er al. Ordonnance du 30 décembre 1953 concernant le marché du bétail

de boucherie et l'approvisionnement en viande: art. 6, 3e al.; art. 8, 1er al.; art. 9, 1er al.

Ordonnance Nº 13 du 16 décembre 1966 concernant l'Association européenne de libre-échange (ordonnance AELE Nº 13): Appendice

Arrêté du Conseil fédéral du 20 juin 1952 concernant la surveillance de l'exportation de fruits à pépins et de produits de ces fruits: art. 2 Arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière: art. premier

Arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant l'importa-tion des huiles et graisses comestibles: art. premier, 1er al. Arrêté du Conseil fédéral du 14 juillet 1961 réglant l'importation de produits de pommes de terre destinés à l'alimentation humaine: art, premier

Arrêté du Conseil fédéral du 16 juillet 1962 sur la constitution de réserves d'huiles et de graisses, comestibles, ainsi que des matières premières et des produits semi-fabriqués destinés à leur fabrication art, premier, let al.

Arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} novembre 1963 relatif aux supplé-ments de prix sur les huiles et graisses comestibles: art. premier 1^{er} al., chiff. 111

Arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1966 sur l'importation e

Arrête du Conseil tederal du 27 décembre 1966 sur l'importation et le placement de moutons et de chèvres de boucherie, ainsi que de la viande de ces animaux: art. 5, 1er al.; art. 13

Tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et de bons de dédouanement pour des produits agricoles: Appendice

produits agricoles: Appendice Arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1959 fixant les taxes pour les visites vétérinaires à la frontière: art. premier, lettre A Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 3 janvier 1957 spécifiant les exceptions consenties pour l'importation de produits agricoles sous permis: art. premier et 2

Chiffre 2

Nouveau numéro

du tarif

ex 0504.20 ex 0701.90	ex 0504.18 0701.	
	86 - cardons, choux chinois, c frisés non pommés, fei rhubarbe, scorsonères (sa	no
Ancien numéro du tarif	Nouveau numéro du tarif	
	ev 00 concombras better col-	ro.

petits radis, radis (à l'exception du raifort), courgettes

	d
0504.20	0504.18
ex 0801.30	ex 0801.28
ex 0812.14	0812.13
ex 1501.20	ex 1501.22
ex 1502.01	ex 1502.20
cx 1503.01	ex 1503.20
ex 1602.30	1602.26
	ex 30
ex 1902.01	ex 1902.10/20
ex 2006.10, 22	ex 2006.12, 30
2107.10/18	2107.10/26
ex 2107.20	ex 2107.40
ex 2307.20	ex 2307.18/20

Ancien numéro

du tarif

п Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1968. Les permis et autres documents délivrés avant cette date et sur les-que la figurent encore les anciens numéros tarifaires gardent leur vali-dité.

9, 12, 1, 68

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967

Sonderheff Nr. 78

Einladung zur Subskription

Einladung zur Subskription

Im Frühling dieses Jahres crscheint als Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965–1967.
Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführen Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965–1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

fragen belassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Prublika-tion ist gemischtsprachig.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 12.50.
Er gilt bis 15. März 1968, für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Das Erscheinen des Heftes wird im «Schweizerischen Handels-amtsblatt» und in der «Volkswirtschaft» bekanntgegeben.

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965-1967

Supplément Nº 78

Avis de souscription

Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera au printemps de cette année le 78° supplément de «La Vie économique» qui sera intitulé: Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965 à 1967. On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément portera sur les années 1965 à 1967 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On disposera ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précicues source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rénumération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

cielles.

Le prix de souscription a été fixé à 12 fr. 50 et n'est valable que jusqu'au 15 mars 1968; passé ce délai, le prix sera majoré. Prière d'effectuer les paiements préalables sur compte de chèques postaus 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

La «Feuille officielle suisse du commerce» et «La Vie économique» annonceront la date de la parution.

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg, Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg, Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden. Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt derjot die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktepolitik». Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément Nº 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef de Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie génale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée cnsuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Das la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publies sur le marché locatif. Le rapport se termine (3° et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de 6 francs. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, Effingerstrasse 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Départ, féd. de l'économie publ., Berne.

51/4% Schweizer Franken-Anleihe 1926/55 der AEG-Union Elektrizitäts-Gesellschaft in Wien

Die im «Neuen Tilgungsplan 1954» für die Teilschuldverschreibungen a nom. sFr. 500. — vorgesehene vierzehnte Tilgungsquote per 1. Juli 1968 wurde durch Verlosung erfüllt.

Demgemäss wurden bei der am 2. Januar 1968 in Anwesenheit des öffentlichen Notars Dr. Hans Ender, Wien, stattgefundenen Verlosung 177 Teilschuldverschreibungen a nom. sFr. 500.— mit folgenden Nummern gezogen:

1	215	-355	501	693	865 ⁻	965	1316	1760
12	236	359	544	694	868	971	1319	1761
35	244	363	. 547	709	874	973	1322	1776
38	248	368	571	735	877	975	1326	. 1779
45	251	369	575	739	882	980	1331	1784
74	263	375	588	. 752	888	981	1338	1794
79	264	377	590	765	894	986	1343	1834
101	269	400	611	772	898	990	1344	1836
102	272	415	615	773	903	996	1345	1947
115	291	429	624	794	909	1111	1562	1949
120	294	430	630	799	910	1118	1570	1962
124	297	436	646	800	911	1128	1580	1967
132	306	454	648	802	915	1149	1593	1970
142	309	464	651	809	917	1150	1694	1972
151	314	471	658	. 810	918	1157	1704	1980
152	322	480	665	811	924	1158	1708	1982
166	327	481	668	827	926	1161	1720	1983
168	335	488	675	830	930	1164	1739	
203	342	497	677	845	957	1296	1740	
205	351	500	692	855	963	1306	1758	

Die verlosten Teilschuldverschreibungen mit Zinsscheinen per 2. Januar 1969 uff. werden ab 1. Julí 1968 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Herren Blankart & Cie. Inhaber Somary & Cie., Banquiers, Zürich Creditanstalt-Bankverein, Wien

Rational-Construct AG., Buchs (SG)

Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. Januar 1968, vormittags 11.00 Uhr, im Restaurant Talwiese, Birmensdorferstrasse 313,

Traktanden: Auflösung der Gesellschaft

Anträge von Aktionären sind bis spätestens 25. Januar 1968 am Sitz der Firma, zuhanden der Generalversammlung, einzureichen.

Buchs/SG, den 8. Januar 1968

51/4% Schweizer Franken-Anleihe 1954 der AEG-Union Elektrizitäts-Gesellschaft in Wien

Die im Tilgungsplan der Teilschuldverschreibungen à nom. sFr. 200.— vorgesehene vierzehnte Tilgungsquote per 1. Juli 1968 wurde durch Verlosung erfüllt.

Demgemäss wurden bei der am 2. Januar 1968 in Anwesenheit des öffentlichen Notars Dr. Hans Ender, Wien, stattgefundenen Verlosung 286 Teilschuldverschreibungen a nom. sFr. 200.— mit folgenden Nummern gezogen:

4	295	576	1050	1264	1490	1742	2020	2306	2601	2878	
9	297	583	1051	1273	1507	1748	2067	2331	2606	2891	
23	301	585	1054	1282	1509	1773	2075	2335	2610	. 2894	
47	309	852	1059	1285	1522	1802	2076	2350 .	2640	2903	
57	310	855	1081	1300	1540	1817	2108	2364 ·	2644	2913	
63	313	870	1084	1311	1548	1819	2124	2381	2653	2917	
102	316	874	1087	1358	1556	1830	2128	2382	2655	2918	
121	319	. 875	1091	1360	1574	1844	2130	2385	2665	2919	
124	321	880	1106	1361	1576	1846	2150	2391	2674	. 2927 .	
130	426	881	1124	1368	1582	1851	2157	2416	2707	2934	
133.	427	887	1127	1372	1592	1855	2188	2417	2713	2946	
149	436	888	1133	1373	1601	1860	2194	2419	2722	2952	
150	442	913	1148	1391	1617	1866	2200	2426	2725	2971	
163	449	921	1150	1400	1618	1877	2202	2474	2741	2981	
166	501	922	1158	1404	1624	1882	2207	2476	2755	2986	
172	506	935	1159	1415	1634	1886	2208	2478	2762	2999	
216	513	949	1166	1416	1654	1924	2217	2483	2774	3005	
218	531	959	1174	1427	1660	1931	2224	2488	2775	3027	
240	536	966	1182	1428	1665	1947	2229	2517	2777	3030	
242	539	968	1188	1436	1673	1952	2241	2548	2811	3046	
243	544	973	1190	1437	1675	1957	2253	2550	2815	3048	
255	553	979	1198	1448	1678	1958	2265	2552	2819	3060	
277	557	995	1225	1450	1690	1960	2267	2554	· 2823	3061	
284	562	999	1226	1458	1695	1995	2281	2569	2832	3067	
286	568	1013	1243	1471	1696	2003	2291	2580	2843	3068	
289	573	1035	1251	1486	1730	2005	2299	2593	2863	3074	
289	5/3	1035	1251	1486	1/30	2003	2299	2393	2803	3	074

Die verlosten Teilschuldverschreibungen mit Zinsscheinen per 2. Januar 1969 uff. werden ab 1. Juli 1968 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Herren Blankart & Cie. Inbaber Somary & Cie., Banquiers, Zürich Creditanstalt-Bankverein, Wien

Emprunt 4% Verreries de Saint-Prex S.A. 1963 de Fr. 3000000.-

L'amortissement contractuel de Fr. 50 000.-, à l'échéance du 15 avril 1968, a eu lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 9 janvier 1968 Numéro de valeur 126567

Banque Cantonale Vaudoise

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

lich des 100jährigen RN Jubiläume in zwangloser Folge. Redaktion: RN Center für Slattbrugg: Fabrikation von Bürosystemen, Druckerei und Büromaschinenservice — seibber der Nationalbenk). Zerich Berichte und Neuigkeiten von und über Rüegg-Naegeli + Cie AG, Zürich. Büro- und Betriebsorganisation. Beethovenstrasse 49. 8022 Zürich — RN I

Prost Naegeli!

1968 ist für Rüegg-Naegcli ein Jubiläumsjahr. Am kommenden 24. September werden der Urenkel und der Enkel des Firmengründers, zusammen mit den 168 Mitarbeitern des heutigen Unternehmens, mit Freunden und Gästen das Glas erheben und über ein Jahrhundert hinweg Albert Naegeli im Geiste grüssen. Aus Festfreude und ein wenig Jubiläumsstolz werden wir, liebe Leser, von Zeit zu Zeit Reminiszenzen aus der RN Geschichte ausgraben und Ihnen über «RN heute und morgen» berichten. Ein modernes Unternehmen mit jungen Ideen freut sich auf einen besonders engen Kontakt mit Ihnen im Jubiläumsjahr.

Um 19. II. 1868...

FORTH THE PROPERTY.

Einige Monate nach der Grundung seines kleinen Ber-Orunoung feines tienen Dets taufslagers für «Bureau-Arti-fel» im 1. Stock des städtsischen Raufhauses (an der Stelle des heutigen Jaus Waldmanns Deutmals) schrieb der 24jährige Albert Maegeli feiner kunftigen grau, Elifabeth Weidmann, in einem Brief: «... Unfere neue Preffe, die mir ftets ein Sauptpunkt im Geschäfte ift, hat uns bijher fehr viel Verdruß gemacht, aber nun ift fie bergeftellt und bin ich mit beren Behand. und din ich mit deren Segand-lung ziemlich vertraut. Ich habe diesen Nachmittag schon 1000 Briesbogen a Fr. 5.— gedruckt, gestern 1000 Couverts und 100 Difitenfarten . . .»



Konkret

Lösungen aus der Praxis

Eine Firma bestellte bei uns eine berkömmliche Registraturnalage für 7000 Dossiers. Wir errechneten einen Platzbedarf von 8,4 Laufmetern für 21 Stahlschränke. Frage: wohln damit? Als Antwort kam das von uns entwickelte RN Stenomap-System zum Zug, welches mit vernünftigen 2,4 Laufmetern und 7 Schränkén zufrieden war. Fazit: 2/3 Platzersparnis, 2/3 Kostenersparnis, Arbeitsersparnis durch sinwoll konzentrierte Registratur. Rationalisierung im besten Sinn also. Eine Firma bestellte bei uns eine herkömm

.RN...RN...RN...

Das RN Image

Was ist Rüegg-Naegeli? Eine bekannte Zür cher Papeterie? Ein Spezialunternehmen für eiter Papieteite i Ein Spezialist für Bürosyste-Büroplanung: Ein Spezialist für Bürosyste-me? Oder ein Fachmann für Büromaschi-nen? Wenn Site alle vier Fragen mit einem Ja beantworten, dann sind Sie für uns der ideale Rüegg-Naegeli-Typ, der den vollstän-digen Bürogenuss des modernen Managers zu schätzen weiss.

Am 27. April 1964 wurde an der Beethoven-strasse 49 in Zürich das RN Center für Bü-ro- und Betriebsorganisation eröffnet. Es zeigt, was wir unter «totaler Büroorganisazeigt, was wir u tion» verstehen.

Heute entfallen 80 % unseres Umsatzes auf diese Sparte. Das ist ein Vertrauensbeweis, den wir zu schätzen wissen und der uns Ansporn für morgen sein soll.

RN BESTSELLER

MEMOCORD K60

Das neue elek-tronische Notiz-buch für die Rocktasche; ein modernes Ar-beitsgerät für odernes Ar-eitsgerät für üro und Reise it zehlreichem ubehör. Dank euartigem assetten-ystem einfech

TRENDS

ch Auffassung des New Yorker Sozioen Daniel Bell befindet sich die ameriische Wirtschaft im Übergang zur nachstriellen Gesellschaft. Kenzeichen ser Entwicklung sind drei Tenderzen, denen sich weltreichende Konsequenergeben: (1) Bei der Produktion von
m wird oder Mensch mehr und mehr
m wird oder Mensch mehr und mehr
den der expensivste Wirtschaftszweig.
Der Staat beschäftigt bald ebenso
Menschen wie die Industrie. Diese
köcklung verdient auch bei um Beachg, da in Europa mit einigen Jahren Vererung ähnliche Strukturwendlungen einen werden.

Rüegg-Naegeli 1968

So wie wir unseren hundertsten Geburtstag feiern, so jährt sich bei uns ein schöner Brauch zum fünfzehnten Mal: mit dem Motto «Erhelte das Alte — Erkenne des Neue- erschien unser traditioneller Spruch-Wandkalender für 1988. Es ist bewußt kein Prachtswerk mit Farbfotos, sondern ein praktischer Abreißkalender, dessen Leitsatz uns im Juden 1841.

e genügt.

图 Rüegg-Naegeli + Cie AG, 8022 Zürich



WANGER+ULRICH AG 8401 WINTERTHUR

andeisen

Sparheft Nr. 3141

der Ersparniskasse Biel, Filiale, wird vermisst. Der Gläubiger wird dieses gemäss Artikel 90 und 977 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige derzeitige Inhaber des Büchleins, dieses, nicht innert 30 Tagen der unterzeichneten Bank vor-legt und sein besseres Recht nachweist.

2500 Biel-Mett, 9. Januar 1968

Ersparniskasse Biel Filiale Mett

Handels-, Industric- und Gewerbe-Treu-hand Walter Wüest, Betriebswirtschafter Luisenstrasse 29, 8005 Zürich Tel. (051) 44 58 55

Gründungen, Buchhaltungen, Abschlüsse, Revisionen, Unterneh-mungsberatung, und Organisation, Erbschafts-, Rechts- und Steuerberatung.

Seltene Gelegenheit

PRINTO 367

Bureau-Hochdrucker neuwertig!

Neupreis Fr. 6900.-

Occasion Preis Fr. 4800.--, viel Zubehör gratis.

Nehmen 50% Wir-Checks

Tel. (061) 84 57 22

Barkredite Absolute Diskretion

- Keine Nechfrege bei Heusbesitzern, Nech bern, Arbeitgebern
- pern, Arbeitgebern Persönliche Einzel-bedienung Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Bank Prokredit



NEU Diskretionsgerantie

Name Strasse Ort



Für unsere Zentralverwaltung in der des Bahnhofs Bern suchen wir jüngere bilanzsichere

Buchhalter(innen)

für die

- zentrale Buchhaltung Buchführung, Statistik, Budget usw
- Betriebsabteilung Kostenrechnungen, Kalkulationen (eventuell in Vorbereitung auf das eidg. Buchhalterdiplom)
- Revisions- und Beratungsstelle Nach Einarbeitung selbständige Revision und Erstellung von Buch-haltungen sowie einschlägige Be-ratung unserer Genossenschaften.

Bitte senden Sic die Bewerbung für die Ihnen zusagende Arbeit mit den übli-chen Unterlagen an Milchverband Bern, Postfach 2685, 3001 Bern.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967)

(Ausgabe Juni 1967)

Die gegenwäring gilligen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im
Schweizerischen Handelsamstblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahtung auf unsere Posteherkerchung 30-520
bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestäutigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

BOURNEMOUTH

inzelzimmer und Verpflegung n englischen Femilien.



LONDON COVENTRY **OXFORD** BELFAST

Oeffentliches Inventar Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. Dezember 1967 verstorbener

Walter Rügner-Brönnimann

geb. 1901, von Basel, wohnhaft gewesen In Gassen 10, 8001 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 15. Dezember 1967 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden bis 11. Februar 1968 schriftlich beim unterzeichneten Amt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmel-Die Glaubiger werden auf die in Art. 590 Zoß genannten Folgen der Nichtanmei-dung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen wurden, well sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit einer Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 10. Januar 1968

Notariat Zürich (Altstadt) Talstrasse 25, 8001 Zürich P. Honegger, Subst.

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A,5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

A louer

dans les environs de Bienne

un entrepôt (environ 3500 m²)

nouveau bâtiment, accessible

Location globale ou partielle.

Prière d'écrire à chiffre R 40014 Publicitas SA., 2500 Bienne.

Informationen - Inkassi

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen



Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Centrale Thermique de Vouvry S.A. (CTV)

Vouvry (Valais)

 $5\frac{1}{2}\%$ Anleihe 1968 von Fr. 25 000 000

längstens 15 Jahre

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

MITGLIEDER DER VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS

zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 99.60%

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neuengasse 16, 6300 Zug, Telephon (042) 4 22 92

Letzte Anleihe zur Finanzierung des Baues der Anlagen in Chavalon ob Vouvry. Vom Anleihebetrag hat sich die Gesellschaft Fr. 500000 reserviert, so dass Fr. 24500000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt werden.

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

Inhaberobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000 an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

BANK LEU & CO. A.G.

Kühlschrank für Ihre Debitoren-Buchhaltung

Fr ist ein eigenartiger Kühlschrank: Selbst im lodernden Feuer bleibt er im Innern kühl. Nur die äussern Aluminium-Griffe schmelzen weg.

Er heisst Kardex-Feuerschutz-Schrank. In seinem Kühlen Innern ist Ihre Debitoren-Buchhaltung sicher.

Ob Ihre Debitoren-Buchhaltung 200000 oder 2 Millionen Franken wert ist, wissen Sie am besten. Und Sie wissen auch, dass keine Versicherung Ihre Aussenstände versichert. Wir jedenfalls kennen keine.

Dafür kennen wir Unternehmen, die nach einem Schweren Brand wieder auferstanden sind. So einen Fall wollen wir Ihnen schildern.

Die Fabrik brannte die ganze Nacht hindurch. Am Morgen war dort ein schwelender Trümmerhaufen.

Aus den helssch Trümmern gruben Feuerwehnleute morgens um 6. Uhr die Kardex-Schränke.

Die waren aussen noch glühend heiss.

Im Kühlen Innern war die Buchhaltung. Der Unternehmer nahm sie mit. Zwei Stunden später begann er, in einem Privathaus ein Büro zu improvisieren.

Um 10 Uhr trat die Direktion zusammen, etwas blass, aber hoffnungsvoll. Die Debitoren-Aussenstände von etlichen 100 000 Franken waren gerettet.
Auf dem Tisch lagen die Konstruktions-Zeichnungen
und Patente, die Bilanz und Verträge, Filme und
Magnetbänder und alles andere, was in den Kardex-Feuerschutzschränken überlebte und für die
Versicherungsansprüche von Bedeutung war.
Damit wurden die Geschäfte weitergeführt und
das Unternehmen neu aufgebaut. –
Einen Fall wie diesen (mit Kardex) bezeichnet man
als Glück im Unglück.
Wir kennen viele andere Fälle (ohne Kardex).
Diese nennt man Katastrophen. Wir reden nicht gern
davon. Wir reden lieber mit Ihnen über Ihr Unternehmen und über unsere.« Kühlschränke».

Telefon 051 – 35 55 50

REMINGTON RAND

SPERRY RAND AG

Basel, Bern, Chur, Genf, Lausanne, Zürich

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg

unmittelbarer Nähe eines projektierten Einkaufs-zentrums der Stadt Bern zu vermieten

2600 m2 Büro-, Gewerbe- bzw. Lagerraum

1300 m³ pro Etage (Unterteilung möglich) 750 kg Nutz-last, Tageslicht, Laderampe für Lastenzüge, Warenlift 2500 kg, Lichthöhe 3,50 m. Geleiseanschluss möglich, nähe Post und Bahnstation. Richtpreis Fr. 38.50

Auskunft erteilt Postfach 1135, 3001 Bern



Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern

Günstig abzugeben

gebrauchte Vorführmaschinen

WANDERER EXACTA-CONTINENTAL

- Buchungsautomaten:
- 13 Speicher, Kurztext, Konteneinzug, Programmwahl Fr. 4000.—
- gleiches Modell mit tran-sistorisierter Multiplikation Fr. 29 000.—
- gleiches Modell mit Magnetkontenlesung Fr. 35 000.-

Addierlocher Duplex-Shuttle mit BULL-Locher, in schöner Pultkombination Fr. 20 000.—

Organisations- und Kundendienst wie für Modelle ab Werk.

Tel. (031) 45 95 77, BOG-Bern

Insertion dans la FOSC. = efficacité et succès!

einen handlichen **PLANAX-Band** So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG 8030 ZORICH 2501 BIEL

Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24 Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

99%

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

11. Januar 1968

Anleihebedingungen

Zeichnungsfrist 12. bis 18. Januar 1968, mittags

Laufzeit: Titel:

Kotierung:

Emissionspreis

WAADTLÄNDER KANTONALBANK

WALLISER KANTONALBANK

BANCO DI ROMA PER LA SVIZZERA

KANTONALBANK VON BERN

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

72e tirage d'amortissement des obligations 2% Banque de l'Etat de Fribourg 1895

Le paiement de ces obligations sera effectué sans frais, à partir du 1^{er} mars 1968, auprès des maisons de banque ci-après:
Banque de l'Etat de Fribourg. — Crédit Suisse, à Genève. — Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. — Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel. — Union de Banques Suisses, à Berne. — Banque Hofmann S.A., à Zurich. —
Banca dello Stato del Cantone Ticino, à Bellinzona. — Société de Banque Suisse, à Saint-Gall.

41/2 % Anleihe Allgemeine Aargauische Ersparniskasse 1958

Die Titel dieser Anleihe gelangen am

zur Rückzahlung. Sie können ab diesem Datum an den Schaltern unserer Niederlassungen spesenfrei einkassiert werden.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau Buchs Frick Gränichen Murgenthal Muri Oberentfelden Unterkulm Zoffingen Zurzach Klingnau Koblenz Safenwil Stein

SOCIÉTÉ DE CONSOMMATION **EN LIQUIDATION**

Selon décisions prises à l'assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1967, les actionnaires sont informés que le produit de la liquidation fera l'objet d'une première répartition, dès le 15 janvier 1968.

La Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, versera aux ayants droit:

Fr. 40.— valeur nominale de chaque action Fr. 240.— produit de la liquidation par action Fr. 280.— brut, moins: Fr. 72.— impôt anticipé 30% sur Fr. 240.—

Fr. 208 .- net par titre

ontre présentation des actions avec coupons Nº 18 et suivants attachés. Il est possible qu'un reliquat de liquidation soit versé ultérieurement.

Indice suisse de la production industrielle

Supplément Nº 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru en 1965 sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Leistungsfähiges seit Jahren gut eingeführtes Transportgeschäft in Landquart sucht

Auslieferungslager oder Vertretung

für den Kanton Graubünden evtl. Ostschweiz und Liechtenstein.

Offerten unter Chiffre E 4302 Ch an Publicitas 7002 Chur.